號角

Herald UK
Monthly
英國版 月刊

探新方向　報好信息

2022年10月
Vol.35 No.10 October 2022

www.herald-uk.org　HeraldUK

免費取閱

P.13
新書推介
《揮不走的回憶》

P.19
退休感言
數算主恩

英女王一生

深受國民愛戴、在位70年的英女王於9月8日辭世，享年96歲。
她的一生，經歷過第二次世界大戰、國內外的多次經濟危機、
恐襲，還有現時疫情仍未遏息的世紀新冠病毒。

際此千載難逢的歷史時刻，讓我們一起回顧英女王對信仰的忠誠、
對皇室的維穩，以致對國家的典範。

https://www.herald-uk.org

HeraldUK

出版者 基督教角聲佈道團
Chinese Christian Herald Crusades, Inc.

紐約總部 156-03 Horace Harding Expressway, Flushing, NY 11367, USA

網址 www.cchc.org

英國辦事處 CCHC-UK,
PO Box 2699, Woodford Green,
Essex IG8 1UJ, U.K.

電郵 perryfung@cchc.org

英國號角董事會 勞伯祥牧師、周簡艷珍、曹子光牧師、馮兆雄、方思潔、馬日恆、區雯慧、李詠祈

號角訂閱表

電郵：perryfung@cchc.org

本刊物為免費贈閱，如讀者想以郵寄方式收取，
每本印刷連同包裝及郵費每年為48英鎊。
□ 本人希望定期收到《號角》 ___ 本，請寄往：
姓名：（中）_____（英）_____
地址：_____
電話：_____電郵：_____
□ 若為 教會 / 社團 / 公司 訂閱，請列明名稱及
所需本數：_____ 及 ___（本）
本人願意支持《號角》之經費，隨信附上 _____ 英鎊。

奉獻支持方式：網上銀行轉賬 或 PayPal 或 支票，逕寄：
CCHC-UK, PO Box 2699, Woodford Green, Essex IG8 1UJ

訂戶所填寫的個人資料，將會用於有關訂閱用途。
如欲更改、取消或查詢個人資料，請聯絡馮兆雄跟進。
號角定期舉辦活動，並以電郵通知各教會、社團、公司及讀者，
如欲收到有關通訊，請以□表示。
□ 本人願意收到號角電子通訊

本期目錄

（專題策劃及撰稿）曹子光、馮兆雄、方思潔、馬日恆、區雯慧、陸思齊、林珊一、倫德明、劉愛群、李詠祈、許麗珍、江柔敏

專題
03 女王與她的信仰 ..... 文慧
04 鮮為人知的女王軼事 ..... 劉安琪
女王、占士邦與帕丁頓熊 ..... 觀望者
05 尊貴的身分，謙卑的服事 ..... 維奇
見證帝國江河日下的女王 ..... 馬日恆
（社論）基督教誨 一生的指南 ..... 迦勒

天倫樂
06 （與君同行）害怕訂立計劃 ..... 彩霞
（資優培訓）友情和愛情 ..... 鄧澔明

生活組曲
07 （餐飲佳音）你在乎的是什麼？ ..... 李少萍
（耆英隨想）節約能源 ..... 桂連

生活資訊
08 （BNO專欄）自家製的心靈雞湯 ..... Lilian Lau
（智慧理財）聯名資產或獨資？ ..... 謝冠文
09 （英國稅務）海外匯錢進入英國要交稅嗎？ ..... 林裕慶

世界風情畫
10 （樂縱橫）古城新韻話迪南 ..... 馬日恆

智慧之窗
11 （斯斯細語）熟悉的陌生人 ..... 比斯
（信仰與理性）古典哲學與聖經智慧 ..... Clara

所聞所感
12 （優雅生活）你是不速之客嗎？ ..... 高司祺
（心靈沙龍）事事如意 ..... 蘇美玲
一格漫畫 ..... 葉源春

生命線
13 新書推介——《揮不走的回憶》 ..... Perry
快樂的人生觀 ..... 日月星

青少年園地
14 A Thousand Miles ..... Carmen
（漢字遊戲室）口語/書面語對對碰 ..... 吳寶娟

珍饈百味
15 （艾麗斯廚房）檸檬蜂蜜雞翼 ..... 艾麗斯
黃金秋葵 ..... 艾麗斯

健康寶鑑
16 （祝君康寧）取藥和服藥 ..... 愛德華
（心安家寧）一直存在的關係 ..... 梁梓敦

教會消息 17

生命的旋律
18 從絕望到有盼望 ..... Adam
19 退休感言 數算主恩 ..... Maranda Ng
20 音樂的建築師三吉 ..... 夏蓮娜

教會名錄 24-25

廣告 ..... 21-23，26-28

女王與她的信仰

文慧

「我知道我有多需要我的信仰，它帶領我度過好日子和壞日子。」
——伊利沙伯女王二世

2002年，大概是這位英國有史以來統治年期最長的英王最痛苦和難過的一年。她的妹妹瑪嘉烈公主及母后相繼去世。在那年的聖誕文告，她談到了她的信仰如何幫助她度過失去摯親的悲痛。

這並不是英女王唯一一次談及她的基督信仰。她在位期間，經常提起她如何學習基督精神，特別是在每年的聖誕文告，更是她最常透過電視、電台及互聯網，向全英國甚至全世界，以不同角度去講述基督的愛。

2019年，英國經歷了恐怖襲擊以及脫歐公投等重大社會事件，女王的聖誕文告提及了耶穌誕生的真義是要為世人和上帝得以和解 。而當人和上帝復和，愛與理解就會從心而發，以達致真正和睦——「聖誕節故事的核心精神在於耶穌誕生：這一小步看似微不足道……但經過時間的淬鍊，耶穌的言教與身教，讓世界看到，原來接受信仰與盼望的一小步，竟然能克服根深蒂固的歧見，並帶來和睦與理解……只要人們願意放下往日的歧見，以友誼與和解的精神相待，就能結出好成果。」

2020年，新冠肺炎肆虐全球。死亡恐懼和無盡孤寂是許多人於這一年的寫照。內心充滿着憂慮、彷彿前路盡是黑暗。於是女王的聖誕文告提到了耶穌是光——「每年我們通過點燈來歡迎聖誕節的到來。光不僅營造節日氣氛，而且帶來希望。對於基督徒而言，耶穌是「世界的光」……耶穌用好撒瑪利亞人的比喻來提醒世人：某個被搶劫並棄置路旁的人，被一個沒有共同信仰或文化的好撒瑪利亞人所搭救……好撒瑪利亞人表現出對所有人一視同仁的關愛和尊重，無論其性別、種族或背景。這提醒我們，每個人在上帝眼中都是特殊而平等的……聖經講述了一顆明星如何在天空中出現，它的光芒引導牧羊人和智者進入耶穌誕生的現場。讓聖誕節的光輝——無私精神、愛和最重要的希望——指引我們的時代前進。」

2021年，相伴女王70多年的丈夫菲臘親王逝世。在這個普天同慶、傳統習慣與家人相伴的節日當中，女王與許多因新冠肺炎而痛失摯親的人一樣感到悲痛、艱難，但靠着基督，她不失喜樂和盼望——「對我和家人來說，儘管今年少了一個熟悉的笑聲，但聖誕節還是會有喜樂，因為我們有機會回憶，並通過我們年幼孩子們的眼睛，重新看到節慶的美好。他們給我們所有人上了一課，正如聖誕的故事；嬰孩的出生，帶來具有無限潛力的新黎明，這就是聖誕的故事所蘊含的簡單真理——簡單發生的事情，成了耶穌生命的起點；祂的教導代代相傳，一直是我信仰的基石。」

其實女王在1952年發表的第一個聖誕文告中，便已經提到她的座右銘便是堅守她的信仰，努力做好她份內的工作——「每一天都是一個新的開始。我知道生活的唯一原則就是努力做正確的事，在一切事上盡我所能，並且相信上帝。」

在《伊利沙伯女王的信仰(The Faith of Queen Elizabeth)》一書中，作者Dudley Delffs紀錄了女王的信仰歷程。他採訪了許多女王身邊的人，無不見證女王身體力行地實踐基督信仰。即使有着尊貴身分、令人稱羨的財富，女王與一般普羅大眾其實有許多相似之處。我們都是血肉之軀，一樣有快樂、悲傷與疲倦的時候。生命有高低起伏，信仰之路也許有懷疑的片刻，但也同樣有堅定信心的時候。

「對我而言，基督的教導及上帝對我的監督為我的人生設立了一種架構，我努力按照這個架構來生活……我和你們之間許多人一樣，在艱難的時刻因着基督的話語及榜樣得到極大的安慰。」——節錄於英女王2000年聖誕文告。

女王在位以來時常引用《聖經》經文。女王於2016年的演講中曾說道：「耶穌基督是我所服事的王……數十億人遵循基督的教導，並在祂身上找到他們人生的照明燈。我是他們之中的一員，因為基督的榜樣幫助我看到了用大愛心做小事情的價值……」

著名的佈道家葛培理(Billy Graham)在自傳《照我本相(Just as I am)》中證實了女王對《聖經》的熱愛，以及她的基督信仰的力道及深度。在一本概述女王遵循基督信仰的書籍《僕人女王與她所侍奉的君王(The Servant Queen and the King she serves)》中，女王在此書的前言寫下了她的見證：「我一直並且仍然非常感謝上帝堅定不移的愛。我確實親眼見到祂的信實。」

女王一生致力實踐基督信仰。在時代的限制下，竭力地以身體力行的方式去傳揚基督真理；以忠誠對待她的工作，信實地跑完這條與主同行的人生路，履行了她加冕時對上帝的承諾：「我向你們全體宣佈，我將畢生，無論壽命長短，竭誠為你們服務……上帝將幫助我實現誓言。」

＊註：女王聖誕文告中文譯本參考及節錄自《基督教論壇報》及Christian Today文章

鮮為人知的女王軼事

劉安琪

9月8日，英女王伊利沙伯二世與世長辭，享年96歲。她兒孫滿堂，備受國民及世人愛戴，生榮死哀，是英國在位時間最長的君主，生前同時擔任15個國家的元首，列入健力士世界紀錄，但也有一些鮮為人知的軼事直到最近才廣為人知。

接受批評，從善如流

1957年8月，英國作家、歷史學家和政治家約翰· 格里格(John Grigg)發表文章並在電視批評君主制度過於崇尚上流社會，與平民脫節。根據歷史改編的電視節目「王冠(The Crown)」描述女王邀請格里格單獨會面。在現實中，這次會面發生與否，未能求證，但女王則從此在電視上而不是單在電台播放她的聖誕信息，更多地接觸普通民眾，而不僅是與上層社會的人交往。

幽默調皮

前任保鏢李察· 格里芬(Richard Griffin)回憶他一次與女王在蘇格蘭她最喜愛的巴爾莫勒爾城堡(Balmoral Castle)一起散步時，遇上兩名美國遊客，女王按慣例停下來打招呼。遊客問她是否住在附近，她回答說自己在附近有座房子，並且經常來，已有80多年了。遊客說：「噢，那麼你一定見過女王吧？」她指着李察說：「我沒見過，但李察經常見到她。」遊客問李察女王是怎樣的人，李察因為跟女王相處多年，深知可以放膽地說：「她有時會很暴躁，但有一種可愛的幽默感。」遊客興奮地摟住李察的肩膀，把相機遞給女王，讓她為他們拍照。然後交換位置，李察為他與女王合影留念，才揮手告別。過後女王對李察說：自己有時喜歡做一個不起眼的觀察者，當那位遊客向他的美國朋友展示照片時，或許有人會告訴他，照片中的人是誰！

秘密儀式

1953年的加冕典禮被廣泛轉播，但有一刻被認為「太神聖」，沒有轉播。女王身分的象徵——天鵝絨長袍、鑽石王冠和加冕項鍊都被脫掉，只剩下一件簡單的白色連衣裙。女王不是把自己獻給丈夫，而是獻給子民。 大主教用聖油膏抹她，倒在她的手上、胸口和頭上，以表明她被分別出來，全心全意地服務和愛她的人民。在這一承諾中，她效仿了同樣受膏的基督，正如「基督」這個名字的意思。女王被分別出來，不是受人服事，而是為了服務她的子民，正如耶穌犧牲祂的生命，讓我們可以得永生。女王也視自己為僕人，侍奉耶穌君王。

加冕典禮後，她發表廣播，感謝公眾的禱告和支持，並承諾為國家服務，祈求上帝賜她智慧和力量來履行她的諾言。這些她都做到了，願上帝賜她安息主懷，得享天國的永恆福樂！

女王、占士邦與帕丁頓熊

英國女王伊利沙伯二世在9月8日下午6時30分駕崩，國民在英國傳媒接獲白金漢宮皇室正式發佈噩訊後，得知這消息。國民無懼天降大雨，紛紛到白金漢宮、溫莎堡及蘇格蘭的行宮巴爾拉爾城堡鐵欄前，觀看皇室公告及獻上鮮花，以悼念被國民所擁戴的女王。女王生於1926年，死於2022年，享年96歲。在位為王達70年之久，70年是白金禧紀念，在今年6月2日拉開序幕，加上週末，為期四天，讓英國國民普天同慶，留下美好快樂的時光。

2012年倫敦奧運會開幕的表演節目，伊利沙伯女王二世與占士邦主角丹尼爾•克雷格(Daniel Craig)合演的短片《快樂與光榮(Happy and Glorious)》，影片展現占士邦到白金漢宮拜會女王，女王在短片的唯一對白是向占士邦說：「Mr. Bond」，以表示歡迎。後來占士邦接走女王，並乘坐直升機將她帶到奧林匹克運動場。接着鏡頭顯示，女王從這架由有英國國旗降落傘支撐的直升機跳下，讓在場觀眾及全世界的電視觀眾看得目瞪口呆。

女王的死訊，全世界都感到震驚。世界各國的領導人、名人和公眾，紛紛向已故的女王致敬和悼念。丹尼爾•克雷格更以「無與倫比」來向她稱讚。他證實短片《快樂與光榮》是真實的，且在絕密的情況下拍攝。他們沒有想到英女王會答應客串演出。這樣的「壯舉」贏得當晚在奧運會場觀眾，及世界各地的電視觀眾的熱烈掌聲。

帕丁頓熊在白金漢宮慶祝白金禧70年紀念，期間女王與帕丁頓熊拍攝的那部小視頻，同樣令觀眾嘆為觀止。影片中女王與帕丁頓熊享用了下午茶，帕丁頓熊受寵若驚，有點手足無措，竟然直接提起茶壺來喝。帕丁頓熊的舉動，女王似乎看在眼內，卻不動聲色。這時，侍者不得不清嗓了喉嚨，咳了一聲。熊才發現他幾乎把女王的那份茶也給喝了，只剩下幾滴給女王。見慣了大場面的女王嘆了一口氣說：「沒有關係(Never Mind)」。帕丁頓熊還一手掌壓在桌上的奶油蛋糕，飛濺在侍者臉上。為了補償，帕丁頓熊從帽子裡掏出一份橘子醬三明治，並說：「我時常在緊急時拿出一份來(I always give one for emergencies)。」無獨有偶，女王從她的黑手袋內也拿出一份果醬三明治來，並說了一句：「我也有(So Do I)。」

帕丁頓熊在推文中寫道：「謝謝你，女王陛下，向你致敬。」國民對女王70年來的服務，感激萬分。死訊傳來，莫不熱淚盈眶，人們永遠懷念她。

尊貴的身分，謙卑的服事

維奇

1947年，剛滿21歲的伊利沙伯公主透過全國廣播講話：「我的祖先存留下來一句崇高的座右銘——我服事(I serve)。這句話激勵許多昔日的王位繼承人在成年時向人民作出承諾。」這位年輕的公主接着說出莊嚴的奉獻辭：「我在眾人面前宣佈，我的一生無論長短，都將獻給你們，為我們所屬的皇室服務。除非你們與我共同抱有這份決心，否則我將沒有力量單獨實踐……願上帝幫助我履行誓言。」

五年後，即1952年2月6日，伊利沙伯公主與夫婿在非洲肯尼亞開始英聯邦巡迴探訪的第一站時，收到她父親突然離世和自己即時繼位的消息。剎那間，她不再是伊利沙伯公主，而是女王伊利沙伯二世。與父親關係親密的她，面對突如其來的喪父之痛，仍需堅強起來，即時回英履行她對人民的誓言。

同年12月，伊利沙伯首次以女王身分發表聖誕節全國電台講話：「在明年六月的加冕典禮上，我將重申對你們的獻身服事。我將會於來自英聯邦和英國的各地民眾面前如此實行。在西敏寺教堂內外的數百萬人，都將聽到我在其中的承諾和禱告。」在加冕前夕，伊利沙伯向所有英聯邦國民廣播，表達她對人民的忠誠。她說：「我願以我的一生盡心盡力，以配得上你們的信任。」

女王的身分雖然尊貴，生活所有方面都是上佳，且有許多人伺候，但她的心懷卻不忘服事他人，即使是最不起眼的小伙子。在1992年的一個大熱天，女王靜靜地給溫莎城堡一名正在站崗的守衛遞上一瓶水。那位正值17歲的少年守衛既驚喜且害怕，因為軍規嚴禁守衛帶水站崗，情急智生的他唯有把珍貴的水瓶藏到制服的黑色大帽子裡，事後多年也不敢跟別人提起這事，直至女王去世。

女王伊利沙伯二世的一生以基督教信仰和《聖經》的教導，作為她生命的盼望和前行的力量。耶穌當年教導祂的跟從者：「在你們中間，誰願為首，就必作眾人的僕人。因為人子來，並不是要受人的服事，乃是要服事人，並且要捨命作多人的贖價。」（《聖經•馬可福音》十章44-45節）即使走到生命的最後數天，女王仍然堅持盡心服事人民，縱使身體已經衰弱，她仍以優雅的姿態和溫煦的笑容任命新首相，完成她在世的使命。如今女王雖然與世長辭，卻與主永在，留給後世極美的榜樣。

見證帝國江河日下的女王

馬日恆

女王伊利沙伯二世離世，全球不少國家或地區的人民都向這位垂範後世的領袖致哀，當中不少來自前英殖民地——據相關報導，香港便有不少市民在烈日下輪候三個多小時向女王弔唁。英國在第二次世界大戰後，其殖民地紛紛獨立。曾權傾一時的日不落國與前殖民地的關係，也只限於彼此也是英聯邦內的一員或在名義上視女王為國家元首而矣。因此伊利沙伯二世乃最能見證帝國江河日下的英王；也讓我們一同回顧幾個前殖民地如何在女王治下成為獨立國。

先說肯尼亞，原因是它與女王的淵源。1952年，肯尼亞剛發生被英軍殘酷鎮壓的毛毛起義，伊利沙伯公主代父王佐治六世出訪，還與丈夫菲臘親王在肯尼亞樹屋共度良宵，成為一時佳話。不幸的是，佐治六世在期間駕崩，出訪時還是伊利沙伯公主，回國時頓成為伊利沙伯二世。在毛毛起義後，肯尼亞人民對獨立有更強烈的渴求，英政府在經歷了印度獨立後，已知道東非各地的獨立是勢不可擋，便與當地領袖協商如何有序移交統治權。肯尼亞在1963年12月正式獨立，起初是一黨專政，在2010年修憲後，情況才有所改善。

肯尼亞不是在女王治下首個獨立的殖民地，第一個是蘇丹，之後是加納，而第三個是我們較熟識的馬來西亞。英軍在二戰期間敗走馬來亞地區，戰後卻重奪馬來亞的統治權並成立馬來亞聯邦。這便惹怒了在戰後嚮往獨立的馬來亞人民，一眾民族主義領袖便成立國立馬來聯盟來抗衡英國。另一方面，蘇聯扶持的馬來共產黨也以驅逐英國為務，不斷以軍事挑釁英軍。雖然英軍能擊退多次來犯，但也是強弩之末，便主動與馬來亞聯邦商量如何讓馬來亞獨立。雙方在1956年2月達成協議，而馬來亞正式在1957年8月31日成為獨立的馬來西亞聯邦；而新加坡在1963年也透過公投而成為聯邦的一部分。1965年，馬來西亞的國會議員在新加坡的民意代表杯葛下，一致投票將新加坡驅除在聯邦之外。新加坡便成為獨立國，並在總理李光耀的苦心經營下，成為比馬來西亞更高度發展、更能與全球接軌的國家。

女王伊利沙伯二世統治下，有60多個國家或地區脫離英國統治，最後一個獨立成國的是1980年的津巴布韋，而最後一個脫英地區是1997年回歸中國的香港。女王先祖所奉行的帝國主義並以販賣黑奴來發展殖民地的行為，當然為現今國際社會所不容，但在她70年的統治下，整個皇室已多次為先祖的行為致歉；英國甚至為在肯尼亞的殘暴鎮壓作二千萬英鎊的賠償。女王70年來的統治，有氣有節，不卑不亢，難怪所有脫離英治之獨立國的現任領袖都為她的離世深切哀悼——這不是戀殖，應是人之常情吧！

社論

基督教誨一生的指南

迦勒

英女王伊利沙伯二世辭世，表徵着一個時代的終結。

英王查理斯三世登基繼位，能否推動英國重整旗鼓，再創輝煌，讓我們拭目以待。

英女王在位期間，保持政治中立，不干預政務，贏得各方稱讚。當然，英女王受到尊重，皆因她身為英國的象徵，成功演繹了君主立憲制度下的角色，以國為先的態度。她將生命奉獻給人民，為人民服務，受人景仰。

而她信守諾言，成就了輝煌不凡的人生，為後世留下美好的典範。

英女王生前在最後致辭中提到：「基督的教誨是我一生的指南。」可見這位英國在位時間最長的君王、56個英聯邦國家的元首，亦任命過15位英國首相，曾到過117個國家、出訪超過325次的女王，近乎完美地詮釋及活出了當代英國君王的職責。

恪盡職守、服務人民，直到生命終結。

在此引用英國聖公會首席主教坎特伯里大主教賈斯汀·韋爾比(Justin Welby)在9月8日當天獲悉噩耗傳來後，接受媒體採訪時表示：「對於我們許多人而言，幾乎無法想像沒有她的世界。女王陛下向我們表明，當我們將生命建立在上帝的信實之上時，我們就在永恆的堅實基礎上不致動搖。」

與君同行
彩霞

寒怕訂立計劃

一位朋友經常跟我分享她未來幾個月，甚至明年的一些計劃，她說她習慣提前計劃好想完成的事情，不然時間就會很快溜走。我感覺很多年前自己也是如此，只是有了孩子以後，實在深深體會到俗語說的：「計劃趕不上變化」。

計劃好出遊或者跟朋友約好了見面，滿心歡喜地期待，卻因為孩子生病而得取消；用心安排好接下來兩週工作的細節，卻因為得了新冠肺炎，只能躺平在家養病，所謂的計劃統統付諸流水。此類的經歷也叫我不大敢計劃得太遠，甚至有時計劃了也總會為了不想失望而不敢過於有所期待。個人層面如是，世界亦然。三年前，有誰會想到新冠肺炎的肆虐?又有誰預測到俄羅斯與烏克蘭的戰事？

照顧女兒的過程裡，心情常常有如坐過山車。例如上個月，她有幾天表示背痛，叫我擔心得立刻聯繫布里斯托兒童醫院的顧問醫生進行約見。另外，她這個月做了聽力測試，發現兩隻耳朵耳膜後都有一些堵塞，所以聽力受到一些影響……

很多突如其來的事情和消息都是無法控制的，基督徒的人生也一樣充滿了風浪。面對一浪浪未知的挑戰，要如何才能安然度過？《聖經•詩篇》五十六篇最近給了我很大的提醒和安慰：

大衛在開首寫道：「上帝啊，求你憐憫我，因為人要把我吞了，終日攻擊欺壓我。我的仇敵終日要把我吞了，因逞驕傲攻擊我的人甚多。」(1-2節)

他在面對巨大壓迫之時，向上帝呼求，並且記得祂總是把屬於祂的兒女捧在手心上：

「我幾次流離，你都記數；求你把我眼淚裝在你的皮袋裡。這不都記在你冊子上嗎？」(8節)

人生裡的每一件大小事情，若不是上帝允許，總不可能發生，祂視我們如珍寶。

在這詩篇結尾的部分，大衛宣告：

「我倚靠耶和華，我要讚美祂的話。我倚靠上帝，必不懼怕。人能把我怎麼樣呢？我要將感謝祭獻給你。因為你救我的命脫離死亡。你豈不是救護我的腳不跌倒、使我在生命光中行在上帝面前嗎？」

從極度懼怕到充滿信心(From Fear to Faith)，大衛的秘訣是選擇聆聽上帝的聲音，而不是環境的惡劣因素。最叫我震撼和感動的，是這首詩結尾的信心宣告。他依然處於危難境況中，然而他深知面前的苦難都是暫時的，上帝會一直陪伴他到底，因此他能如此放膽地宣告。

盼望自己在為未來作計劃的同時，不因擔憂而揹負各種精神上的枷鎖，反而能以一顆信靠的心，把每個大小計劃都呈獻予上主，並由衷地說一句：「God Willing（主若願意）」。

友情和愛情

鄧澔明

資優培訓

「中學生應否談戀愛？」是老掉牙的學校辯論題目。時至今日相信不少家長都會對未成年子女與異性交往，抱着開放的態度。但亦有可能部分人覺得未成年人士應該專心學業，對子女與其朋友的「浪漫」關係加以打壓，但這也許往後產生本可以避免的問題。

踏入青春期的青少年開始對異性產生興趣，對愛情充滿着浪漫的憧憬。結交異性朋友應該是社交生活的正常發展，兩性之間也可以建立友誼。與異性交往，不一定要拍拖戀愛。

然而很多人，尤其是年青人，由於缺乏與異性相處的社交經驗，不懂如何分辨友情和愛情。友情應該是以雙方有共同的話題，能夠在多方面一起共事相處；愛情則以戀愛以至婚姻，成立一個屬於兩人的家庭為目標。友情可以是開放的，容許更多有相同話題，能彼此合作的朋友加入；而愛情則要期望專一，同一時空中第三者不容存在。

友情之間可以有單獨或集體的活動，隨交情深淺決定；愛情之間以單獨約會為主，在相互情感中深入發展。朋友可以在不同情況下與其他人交往，發展順其自然，安全感並不重要；而愛情則強調安全感，有排他性。

如果家有未成年子女，面對他們對心儀對象愛慕之情，父母應該扮演什麼角色呢？

1. 用分享以代替指責

面對子女對異性的思慕渴望，父母會因擔憂而變成單純的批評和指責。為避免走進這死胡同，爸媽可以分享自身成長的經驗，讓孩子也分享他們的看法。可試着詢問孩子是否真的了解對方？對方的喜惡是否知道？對方有沒有一些行為性情是子女所討厭的？如有的話他們又會如何面對？子女知不知道自己有什麼行為是對方不太喜歡的？他們又會如何反應？

2. 讓子女自己作決定

父母可以教導子女自我保護，以傳達正確兩性交往觀念。讓子女來思索實際的問題，例如自己或對方未成年懷孕，會如何處理？只有大方面對性關係的議題，才能夠有真誠的討論。

3. 陪子女齊走感情路

父母需要陪伴子女走過情感的得失及起伏過程，不要讓他們覺得一段感情完結時便是世界末日。因為失戀子女可能整日失魂落魄，影響學業。此時爸媽如果單是責罵只會火上加油。宜嘗試以同理心去了解他們失落的情緒，協助子女重新生活。

愛是恆久忍耐，彼此喜歡就應該學習欣賞對方，接納彼此的優點及缺點。相信透過分享，子女會較願意接納父母的意見。

（作者為博士、教育心理學家）

餐飲佳音

你在乎的是什麼？

李少萍

每個人的價值觀都不同，例如做餐飲業的朋友當中，有些很拼搏去賺錢，想趁還年輕，賺多一點錢為兒女為未來鋪路。

他們一週六天在店裡工作，第七天店鋪不開門也是出去買店裡要用的貨，一週七天似乎沒停下來的，他們不介意辛苦，也不擔心孩子們的飲食起居了，因為他們大多是青年了。

另外有些朋友為了能跟孩子有多點時間一起，建立更親蜜的關係，一週就放假兩天，可以多點時間陪伴孩子，就是不出外，在家優閒地休息，與孩子相處在同一空間，雖然孩子可能留在房間做自己的事情，但知道父母在家，也有一種一家人在一起的安全溫暖的感覺。

無論是以什麼方式表達，都看到父母對兒女的在乎。

當我們在乎一個人、一樣東西或一件事情，心裡總記掛着，無論什麼時候、什麼情況，都會以這事為先。

正如很多人覺得奇怪，基督徒為什麼每星期都去教會，尤其我們做餐飲行業的，一週六天辛苦的工作後，為何不休息或自娛一下。

對我們來說，去教會就像回家一樣，經歷過上帝的真實，在祂裡面所得的恩典，讓我們的生命完全不再一樣；從空洞的生命變成有色彩，從低谷中被救出來，從迷失中找回自己，上帝給我們那份從內心而出的平安和喜樂。

《聖經•腓立比書》四章7節：「**上帝所賜出人意外的平安，必在基督耶穌裡，保守你們的心懷意念。**」

這種種的經歷讓我們確切肯定上帝的真實，這使我們盼望着要與上帝一起，就是平常工作辛苦和有壓力，只要回到教會，在敬拜讚美中，在聽道的時候，感受上帝同在那種溫暖平安，加上弟兄姊妹的互相分享和關心的愛，煩瑣事情都能卸下而得放鬆；就如作兒女的，在外辛苦工作後，回到家有父母的愛和關心，可以放下擔子，完全鬆開的感覺。

因而我們在乎上帝，將祂放在心中。我們也很想這些自己所經歷的祝福，身邊的人也能得到。

我們不怕別人說我們傻，放假也花在教會裡，對不認識的人也樂力幫忙。因為在上帝祝福裡的喜樂，遠遠蓋過別人誤解的感受。

《聖經•馬太福音》六章33節：「**你們要先求祂的國和祂的義，這一切都必加給你們了。**」

願上帝帶領我們，將祂的恩典祝福傳達到更多人的生命裡，使他們的生命也得色彩！

耆英隨想

節約能源

桂連

歐洲天氣乾旱的消息每天都在新聞中見到。

我們這裡也很長時間沒有下雨了，很多蓄水的地方，水位已經下降到令人擔憂的情況。

公園內的草，枯萎到變成一大片枯黃色的地皮，孩子們在上面跑時，會揚起塵土。大樹為自救而提早落葉，現在只是八月，就見到樹的周圍一堆堆的落葉了。

現在政府已經決定禁止用自來水澆花。

我自己很早已經開始節約用水了。早上就用個大杯，裝些熱水，在水管中加些涼水，就可以用作擦牙嗽口，不需要用長流水，用小毛巾接些涼水，就可以洗臉。

冲厠時，可以用那少去水功能的按鈕，早一點放手，就可以省下不少水。

我們將洗水果、蔬菜和洗米之後的水儲起來，加上蓄起淋浴時暖水到來之前的涼水，每天都儲存了好多水。除了可以澆自己家門口的花花草草，有剩餘的水，女兒提去給公共空間的花草澆水。看着它們從枯黃變綠葉，自己看見也是挺高興的。

現在能源價格高漲，我也希望省一點，以前習慣很多電器都在備用的狀態，由上個月開始，我們將很多電器的電源關掉，包括所有手機充電器、電視機、錄影機和洗衣機。

其實電視機和錄影機在備用狀態時，機身是暖暖的，一直在消耗電能。現在要用時才走去開電源，這樣反而少看電視了。空了不少時間，讓我可以更多時間觀看「閱讀聖經(Chinese Bible Reading)」——粵語《聖經•詩篇》閱讀的視頻，好得無比。

我們甚至連熱水爐也關了，只在淋浴時才開。夏天洗手可以用涼水，等暖水洗手的話，浪費了很多暖水前的涼水、電和煤氣，很不化算。

洗碗碟時，在暖水瓶倒些熱水，加上洗潔精，將碗碟洗一次，用涼水再洗乾淨就可以了。

朋友問我怎樣在用電和煤氣方面省一點，我將自己的方法告訴她。她說現在每一季的電和煤氣費用只花差不多800鎊。但原來她每晚需要在家中洗腎六個小時，這個電就千萬不能省了。

家有老人小孩的，照明電燈的電不能省，安全第一才是最重要。

自家製的心靈雞湯

Lilian Lau

「英國心泉」每月與家長有定期的網上活動，讓家長分享移英的苦與樂。之前的主題是圍繞移民後如何尋找自己的新角色及找到新生活的樂點。

談起新生活，家長最痛的往往是小朋友的適應問題，生活上的適應有多難、生活上種種問題有多煩，也不及孩子的情緒問題迎來最揪心的痛。那種痛讓自己全神貫注着孩子的一切，情緒也跟着孩子起起落落，難以放鬆自己。其實在情緒低谷的孩子，也會感應到父母的痛楚，會因為父母圍着自己團團轉而感內疚。要陪孩子跨越情緒「紅海」，爸爸媽媽要接納孩子情緒會有高有低，會有反反覆覆，同樣接納自己也會有起起伏伏。要帶領家人走出「紅海」，先要善待自己，給自己適時的「Me Time」，做些自己喜歡的事，更要多欣賞自己移英後種種的嘗試及努力。

當談起值得欣賞的突破，出席的家長都踴躍分享各自的小成就如：

有家長拿着20年雪藏的駕照，短短一個月變成專線小巴司機……

有家長拿着油漆掃，既為粉飾家居，又為自己進行另類「藝術治療」……

有家長分享成為慳家達人的心得——剪髮、縫製窗簾，全部皆可上YouTube自學，家長還說最重要是算下可節省多少錢，頓覺心情舒暢……

也有家長全靠常問「May I have the keywords?」不但能與同事合作無間，更在英語的教會，以keywords聆聽上帝的話語……

英國的生活不會一帆風順，現實是淚中有笑，笑中有淚。要有力量跨過一個又一個的挑戰，家長就要為自己製作獨家的心靈雞湯——

首先，從欣賞自己開始。移居英國的你，雖然經歷了一段段的低潮，但也趁機苦練了各種生存秘笈，就正如那些和我們分享的家長所說，當一次又一次感受技能解鎖的喜悅，就不斷發掘埋藏內心的各種神奇力量。

此外，與家人好好慶祝在英國每一個階段的勝利時刻——成功找到學校、第一次領到工資、慶祝移英100日、找到新居……適時為你自己、為你所愛的家人打打氣。可以在家預備一頓豐富的晚餐、外出用膳、週末小旅行……什麼都好，最重要是你和家人都喜歡的活動。

同時，維繫從香港來的好友，開拓新的朋友圈子。不要讓自己「落單」，你身邊有熟悉你過去與喜惡的舊友，有和你經歷同樣挑戰的新相識，有帶你認識新生活的「盲公竹」，你可不用孤身作戰，安全感倍增。

你一定還有很多很多的好提議，請好好細想如何泡製你獨家的心靈雞湯，適時滋潤你及你家人的身心靈。

智慧理財

聯名資產或獨資？

文/ 謝冠文　翻譯/ 劉愛群

本文探討聯名資產的含義，以便在需要時決定如何擁有資產。

物業

可以聯名產權(Joint Ownership)或共同產權(Tenants In Common)名義購買。聯名產權即倆人共同擁有該財產100%。若一方逝世，無論死者的遺囑如何立，產權都會歸給生還者，成為唯一的業主。這稱為「生還者產權(Right Of Survivorship)」，是夫妻或民事伴侶擁有財產的最常見方式。

共同產權則規定雙方所佔股權（不一定是50%/ 50%）。因此，一方去世前可指定其份額去向，另一方無權自動獲得死者的財產份額。這結構通常用於兩名學生在上學期間合資購買房產用來居住的情況。他們會希望自己的份額在死後歸還給其家人，需要立遺囑以確保房產份額歸其指定的受益人所有。

保險債券、股票、集體投資和銀行賬戶

可以聯名持有——稱為聯名產權持有人(Joint Tenants)。雙方對資產擁有平等權利。當一方過世時，所有產權自動轉移給生還者。

為什麼要聯名？

實用——以聯名銀行賬戶為例，容許兩名銀行賬戶持有人進行交易，可能更易於操作。

節省稅款——如果資產產生利潤或收益並需要納稅，共同擁有通常可以利用兩人的免稅額來抵消任何稅款。這在考慮巨額資本增值時更為重要，例如出售業績良好的房產或股票投資組合。

連續性——共同持有可以在一方離世後改為單名產權，在世者可以繼續持有保單，直到去世，可以簡化事務，投資亦不會在一方去世時自動兑現。

有缺點嗎？

當兩個產權持有人的稅收狀況不同時，如果資產只是以單方名義擁有，或許可以減少稅款。必須注意平衡入息稅、資產增值稅和遺產稅，因為大幅度減少一組稅收可能會增加將來的其他稅款。

雙重報稅——如果聯名房產出租，兩個業主都需要填交自我評估報稅表，可能會產生額外的開支，降低共同產權結構的好處。

可能從獨資轉為聯名的一些示例

1. 銀行賬戶操作——將成年子女加入長者的銀行賬戶，從單一賬戶轉變為聯名賬戶，可讓父母更簡單容易地理財。但因資金來自父母，這筆錢是父母遺產的一部分。孩子的支出很可能被視為減少遺產稅的饋贈，或可考慮改用永久授權書(Lasting Powers Of Attorney)。

2. 將財產份額贈予成年子女——可減少父母的遺產。然而份額送出後7年才算是遺產以外之物，而將不與你同住的孩子名字添加到業權中，牽涉複雜的稅務問題，必須徵詢專業意見。

3. 資本增值管理——通常有人會在出售房產前將配偶名字加到投資中，利用二人的免稅率抵消增值。但如果不是配偶，則可能會影響到遺產稅。

請查看你持有的資產，並考慮現有設置的利弊，將一些聯名資產改為獨資或反之。隨着時間的推移，稅制的改變可能導致現有的設置失效。

［免責聲明：本專欄僅提供有關智慧理財的資訊，只供讀者參考，如因應內容所作的投資所帶來的任何後果，《號角》英國版、本欄作者及翻譯員概不負責，特此聲明。］

海外匯錢進入英國要交稅嗎？

林裕慶

英國稅務

當我們將儲蓄、家用、學費、遺產、收入等從海外匯到英國，到底需要付稅嗎？這也許是很多人有的疑問。事實上，海外匯錢入英國需不需要付稅，是有許多因素需要考慮的。

1. 英國稅務居民

首先，需要考慮的因素是收款人是不是英國的稅務居民。有關英國稅務居民的議題，您可以參考2022年5月的文章；基本上，您需要通過法定居民測試Statutory Residence Test (SRT)，確定您那一個稅年是不是英國稅務居民。如果您不是英國的稅務居民，您不需要針對海外的收入納稅。如果您是英國稅務居民，有可能需要繳稅。

2. 收入或儲蓄

原則上，如果您是將現有的儲蓄匯到英國，這不算收入，因為這些是您多年來所賺取的，可能已經繳交了當地的稅。所謂收入，是您在那個稅年，所賺取的工資、養老金、租金、生意利潤、資產增值、利息等。

這些收入也不是完全需要納稅，這也取決於：

- 英國和收入來源國有沒有雙重課稅協議(Double Taxation Treaties)
- 使用英國免稅額
- 非英國原住民(Non-domicile UK Resident)也可以決定使用匯入制(Remittance Basis)或賺取制(Arising Basis)來報稅

3. 其他

供孩子在英國求學的學費和生活費（食物、租金、水電費、書本等）通常不算是收入，因此不需呈報和納稅。但是，這也取決與英國和學生原來居住的國家有沒有雙重課稅協議。稅務局有權要求您申報超過£15,000的生活費（不包括學費）。

遺產不屬於個人收入，而且可能已經在逝世者的居住國繳了稅，因此，當您將這筆錢轉入英國時，是不需要在英國呈報。

若家人在英國，收到海外配偶的「家用」，英國稅局應該沒有針對此「收入」的條文，但如果匯款數目合理，仍然可以當成非收入處理。

如果從海外匯入的款項是禮金，稅務局不會將禮金視為收入，因此也不需繳稅。但是，如果禮金的金額和頻率超乎一般，則需要注意，免得受到稅局調查。

4. 匯款注意事項

英國政府不會針對您匯入的每個款項要求納稅，英國納稅人需要將所有應呈報的收入，每年按時通過個人報稅表(Self-Assessment Return)申報。值得注意的，根據反洗黑錢條例(Anti-Money Laundering Legislation)，銀行可能會要求您證明匯入款項的合法性。

在這裡做一個總結，如果從海外轉移到英國的資金是您現有資產的一部分，那麼將資金轉移到英國應該沒有稅務影響。如果轉移的資金被視為海外收入，如果您是英國稅務居民，則可能需要納稅。非英國原住民的英國稅務居民可以選擇匯入制或賺取制來報稅，這完全取決於您當年的收入情況。

[聲明：本專欄提供英國稅務知識，內容只供讀者參考，不應被視為針對任何事宜的專業意見。對於讀者依據本欄的內容而作的事（或應該作而未作的事），以及其帶來的任何後果，號角英國版（下稱「本刊」）及本欄作者（下稱「作者」）概不負責。如讀者需要專業的會計或稅務及其他方面的意見和幫助，應尋求合格的專業人士提供服務。本欄提供的任何資料，並不在本刊或作者與讀者之間構成會計師或委託人的關係。任何人基於本欄內容而作出的任何觀點或意見，均不應被視為已經本刊和作者認可，並且本刊和作者對此概不負責。本刊和作者收到的資料，不會被當作保密資料處理。本欄若提及任何機構、公司或個人，並不表示本刊及作者對該機構、公司或個人的地位及能力作出任何認可或保證。]

古城新韻話迪南

馬日恆

樂縱橫

迪南(Dinant)是個位於比利時的千年古城，但沿繆思(Meuse)河入城，最令人目不暇給的卻是一個個只有百多年歷史的產品。這些比我還高一點的薩克斯管(Saxophone)，市內共有近百個，散佈在不同景點。各有不同的圖案，每個也勾畫一個國家或城市的特式。那麼這個古城跟薩克斯管又有什麼淵源？

神聖山谷

迪南有道橫越繆思河、連接舊城與新區的千年古橋。這道現以戴高樂將軍為名的石橋是迪南的中心點，站在橋上環顧四周，景緻異常秀麗，橋上也有幾個色彩繽紛的薩克斯管，其中一個是以爵士樂發源地新奧良的市貌作藍圖。若看深一點，繆思河的兩岸其實是一闕千年的故事。先談市名，迪南一名來自塞爾迪語Divo-Nanto，意思是神聖山谷。而在橋中心往舊城一望，最矚目的便是底下的聖母堂。這座聖母堂建於1228年，目的是替代再200年前被山谷巨石所毀的教堂。

古堡戰史

聖母堂背後是一幅黑石崖壁，崖頂建有一座堡壘，遊客可乘纜車或走300多級石梯登堡。堡壘的原址是1,000年前所建的護城堡，約200多年前才重建，堡內的展覽也較着重於200年內有關此堡的戰爭史。其中最特別的是重新構建的第一次世界大戰的戰壕及一個模仿戰船內重心傾斜的船艙；遊客置身其中很能感受到船內令人暈眩的感覺。而城堡的瞭望台是欣賞整個迪南的最佳位置，上文提及的古橋古堂並恬靜的繆思河也盡收眼底。

薩克樂管

關子賣夠了，也是時候說說市內佈滿薩克斯管的原因。理由很簡單，發明薩克斯管的薩先生(Adolphe Sax)之出生地便是迪南。他不單發明薩克斯管，也發明整個薩管樂器家族包括Saxotromba、Saxhorn及Saxtuba。他為了這個發明特別到巴黎的世界博覽會推銷這系列嶄新的樂器，起初回響不大，但慢慢地，不同的作曲家也體會到這些樂器為樂曲帶來的新層次。最能發揮薩克斯管獨特音色的一定是源於美國的爵士樂，如泣如訴的薩克斯管配上當時飽受歧視的黑人樂手，便把他們的鬱結徹底釋放；而爵士樂其中的兩個分支——藍調及靈騷則肯定是薩克斯管的絕配。薩先生的故居現成為介紹他生平的展覽室，門外放着他神態自若坐在長椅的銅像，很多遊客也在椅上與薩先生合照。

水晶薩管

薩先生除了是發明樂器的天才，他對演奏場地的音質改善也很有研究。迪南為了表揚他在這方面的貢獻，在市內的文化中心旁以木材建造了一間小型室外演奏廳，用的就是他為加強演奏音質的設計。演奏廳旁是聖尼古斯堂，往上述的古橋走可看到地方法院及市政廳，後者的大門前有一座為記念薩先生200週年誕辰的水晶薩克斯管，是市內最特別的一個。

酒廠修院

古橋的另一端是新城，當中最受歡迎的景點是比利時著名的釀酒廠Leffe的舊址，現作展覽其釀酒史及精品酒店之用，住客可從套房飽覽市中心及繆思河的美景。離酒廠不遠是一間古修道院，再走一會兒是一個設導賞團的鐘乳石洞。最後一定要為讀者介紹的是市外的Dinant Evasion，它是一條沿山谷而建的戶外障礙賽道，當中包括山谷兩端離地70米，全長200米的吊橋及從懸崖滑落的遊繩。

迪南除了有深厚的文化底蘊、明媚的風光外，也有刺激的戶外活動，是暢遊比利時一個不能錯過的好去處，也是把行程延伸至荷蘭、德國及法國的最佳交匯點。

熟悉的陌生人

比斯

斯斯總總

大概人生在世，總會有那麼一兩個人，曾經在你的生命中佔據重要位置，到後來，因為一些事或是一些人，彼此漸漸疏遠，最終形同陌路。

最近我正好跟兩位在我生命中曾經有着舉足輕重地位的朋友久別重逢。內心不禁泛起陣陣漣漪，也回想起許多過去的片段。我們笑過哭過，也共同度過了許多專屬於我們的經歷。巧的是，兩者都是我認識10多年的朋友，也有兩三年沒有見面。朋友A曾經跟我有不愉快的事情發生，雖然大家都把要說的話說出來了，但本來以為深厚的感情，原來在一件又一件不愉快事件發生之後，消耗殆盡；而朋友B，卻是在時間和生活中彼此慢慢漸行漸遠，到最後成了兩條平行線，沒有什麼交集的機會。

說難過，好像有點誇張，但那內心就是有一份揮之不去的失落，甚至於失望。失落的，是那珍貴的友誼；失望的，是友誼經不起考驗。可惜的是，又不是什麼十冤九仇，所以說不上原不原諒。反正見到面時還是有說有笑，只是彼此相看時，會被莫名的陌生感吞噬了往下繼續交往的衝動。

不勝唏噓。

或許這就是人生許許多多「無解」的事的其中之一。或許我們需要的，是打開甚至打破那些不自覺地築起的圍牆與隔膜。然而俗話說強扭的瓜不甜，瓜熟自然蒂落，或許這些無法解釋也無法解決的事，只是暫時，終有一天會自然而然地解開。也許有天適當時候，我們又再可以像從前一樣，把內心最深的那一塊區域再次打開讓彼此進入。我求天父憐憫。

也祝福這兩位曾經的好友，生活安好，福杯滿溢。

古典哲學與聖經智慧

Clara

德國哲學家卡爾•雅思貝爾斯曾經把公元前800年至前200年之間成為人類文明形成的軸心時期，在這個時期內中國有先秦春秋戰國時期的百家爭鳴，古希臘有蘇格拉底、柏拉圖等大哲學家興起，古印度文明也迎來了巨大的發展。但在希伯來文化中，這段時期卻是上帝啟示的沉默期，所謂的兩約之間（公元前400年至公元20年）就是在這個時期。由此看來，上帝的沉默並不意味着人類理性停止了對真理的探索。在這個過程中，人類理性對絕對真理的探索主要圍繞着人類生活中的美德。

眾所周知，無論是在古希臘的哲學還是在中國的諸子百家，都很關注人的美德。孔子的性善論、孟子的四端說、荀子的性惡論等學說，充滿了對人本性善惡的探討；而蘇格拉底的美德即知識、柏拉圖的正義論、斯多葛學派的節制等學說，無一不在強調美德對人類生活的重要性。在這個過程中，古典哲學並沒有像當代哲學一樣形成形而上學、倫理學、認識論等不同的分支流派，而是始終圍繞着一個統一的問題展開，這個問題就是——「人應該如何生活？」而這個問題又總是帶有一個前設，那就是人應當要過好的生活。

無論是柏拉圖的對話錄還是古希臘羅馬時期其他哲人的著作，話題總是圍繞着人應當如何過好的生活。因為人要過好的生活，所以應當追求正義、美善和節制等美德，並且要遠離不正義之事。無論是蘇格拉底、孔子還是佛陀，都對這世間的好壞善惡及其所帶來的後果進行了非常多的探索。如果我們反觀《聖經》的智慧書，比如《箴言》、《傳道書》以及《約伯記》等來看的話，會發現有很多主題和討論都是與這些軸心時期的思想理論極為相似的。人在這世上所擁有的美德和智慧，是關乎他們生命結局的，這一點無論是以色列人還是外邦人，都有所耳聞。

然而，當人類文明進展至今，我們卻發現，人們對美德的研究不再是貫穿整個人類文明的重要話題，而是成為了一小部分專業倫理學家所研究的一個小的學術分支。對美德和智慧的討論似乎已經成為過去時，人類如今關注的是如何在這個社會上獲得更加平等的權利，如何在地球毀滅之後搬到其他星球，以及如何忙忙碌碌地作惡。在這個時代，人們生活的態度越來越接近《啟示錄》所描述的那末後的日子。許多人類對未來都不再有盼望，而是更加關心如何在這樣的環境中自保，或者乾脆放棄生活的權利。

慢雅生活

你是不速之客嗎？

高司祺

當你做東的時候，總有一些客人會問：我可以帶我的男（女）朋友/ 媽媽/ 姐姐來嗎？

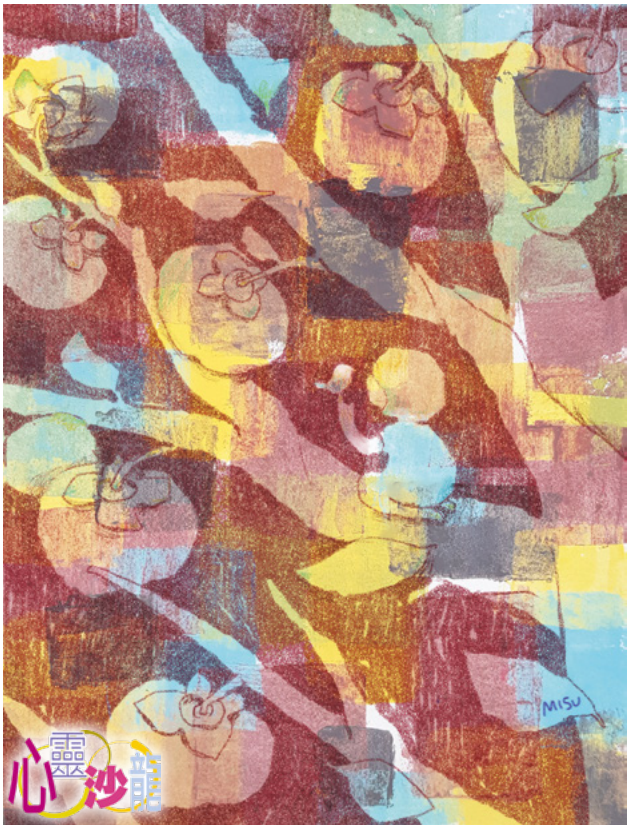
這個時候就要看宴會的性質，用點智慧婉轉拒絕或接受了。主人也要注意，如果是特別聚會，發邀請的時候就要「特別提醒」是否私密性質；如果他們沒有告知你而「驚喜出現」，也不能當面斥之。

有一次家宴，一個女賓把她的新男友帶來，之前並沒有告知我，無奈，我也只得作「驚喜」狀立刻安排額外的座位，所以食物的預算常常要多一些。

家宴比較容易處理，有時在酒店或會所的包房，西餐通常是座位定好，食物菜式也是每人一份，臨時增加人數會帶來很多麻煩。但總有客人不解風情，某次的新年宴會在酒店包房進行，餐桌座位都有固定的安排，客人的名字也打印在精美的名片上，之前也通知客人當晚的宴會是西式的，然而一對夫婦卻帶同沒有被邀請的三個小孩出現，好在還有其他客人沒有到，於是先讓他們坐下，然後立刻讓服務員增加座位。無可避免地座位的安排被打亂，夫婦本應被逼分開座位，但因為不可以讓這三個小孩跟其他成人坐在一起啊，唯有讓他們一家坐在一起，食物方面倒不是太大問題，因為小孩的菜單相對簡單和分量較少，但是原本精心安排的社交活動卻大打折扣。

作為客人，當收到邀請的時候，也需要知道宴會的性質，如果是正式的晚宴，通常不適宜帶人出席，所以也免問主人，因為這樣只會讓主人難為，也凸顯自己的無禮無知。如果是一些比較輕鬆的聚會，比如花園燒烤、生日自助餐、雞尾酒會之類沒有嚴格座位安排的，而你有很想帶的人的話，可以婉轉的問：「謝謝邀請，這天剛好我的媽媽/ 妹妹/ 男女朋友從外地/ 外國回來看我，我先看看如何安排他們，稍後再確認你好嗎？」。這個時候你希望對方會明白你的暗示，而「識做醒目」的主人就要領會。同樣，也可以用這樣的方法婉拒邀請。

不速之客，看起來是無禮，事實上是對禮貌和教養的無知。



事事如意

圖/文：蘇美玲

今年中秋較早，十月份已是濃濃秋色，超市也開始鋪上黃澄澄的柿子。西班牙柿子可說是近年很受歡迎的外國水果，脆甜又實惠，一排三個不過一鎊錢；當時還作為留學生的我，可以沒有負擔地買來品嚐，也略略寬解思鄉之情。

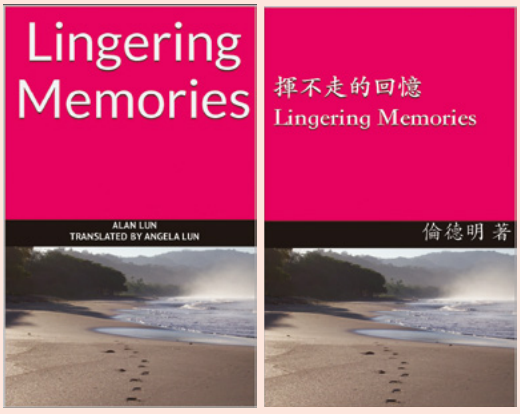
華人常以柿子入畫，取其諧音來表達「事事如意」的祝福。然而，人都明白生活無法盡如人意，遭逢磨難更是無人能免。儘管如此，《聖經》上說：「我的恩典夠你用的，因為我的能力是在人的軟弱上顯得完全。」（《哥林多後書》十二章9節）。很多時候，痛苦或是難關會將我們帶往更深的禱告，讓我們經歷上帝的憐憫和安慰，願意更緊密地與祂同行，並且謙卑領受。如果您此刻正經歷某件糟心的事，請別忘了上帝在掌權，並且靜心等候祂要從中成就的美事。

希伯來言 Uncle Hei's MESSAGE

Thank God He is not a Terminator, but our Saviour

IP STUDIO葉源春

新書推介——《揮不走的回憶》



此書已在Amazon上架了。

中英文電子版(Kindle)及英文實體版均可以在Amazon網站購買，讀者只需要搜尋Alan Lun(英文版)或書名(中文版)便可。

《英國號角》的義務同工、專題及專欄作者倫德明弟兄(Alan Lun)有一個極大心願，就是將自身的經歷，以及在《號角》20多年來撰寫的文章能結集成書。經過籌備多時，現已完成並且出版，此書名為《揮不走的回憶(Lingering Memories)》。

感謝作者倫德明弟兄建議有關購書所得的全數收入，將會捐贈奉獻給《英國號角》作經費之用。

讀者或教會可自行在網上選購！藉此支持《英國號角》的事工。

此外，讀者或教會如欲訂購中文實體版，請直接聯絡《英國號角》馮兆雄弟兄——

電話/WhatsApp：07782 336869

電郵：perryfung@cchc.org

推薦分享

勞伯祥牧師（「基督教角聲佈道團」首席總幹事）

倫德明兄比我大三歲，他描述的童年情況竟能夠那麼觀察入微，記憶力又強，實在讓我十分驚訝。想想自己的童年，是糊糊塗塗地度過，能想起的事不多。另一方面，如果不是細讀這書，就不會知道相隔那麼近的廣州與香港，竟然是兩個截然不同的世界。雖然在戰後的香港也是百廢待舉，但比較起來，我的童年算是很幸福的了。讀德明兄的大作，好像讓我回到童年，再重新走了一次似的。

後來，他從廣州回到香港，在書中談到他的求學經過，也淺談了戀愛成家情況，後來在英國定居，又孜孜不倦地努力完成大學學位，進修神學，委身事主，這等等的經歷都似曾相識，勾起許多的回憶；這是我幾乎一口氣把德明兄大作讀完的原因。本書中也有不少在英國的生活隨筆，適逢最近不少香港人移民英國，相信他的經歷也可以成為借鏡。

謝謝德明兄二十多年來參予英國的《號角月報》團隊，幫助事工發展，也努力義務執筆寫稿，現在又願意把本書售出的收入奉獻為《英國號角》經費，謹代表「角聲」全體謝謝他的好意。

快樂的人生觀

日月星

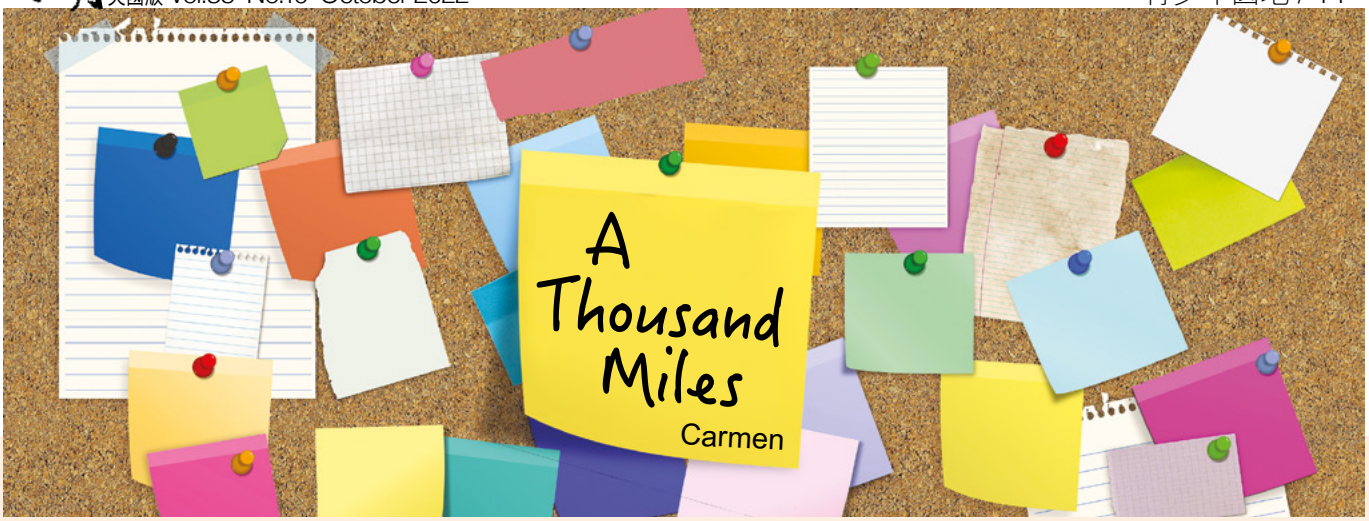
10月份的能源價格飆升，生活物價指數也高居不下。導致家庭負擔日益增加，很多人都不知道如何面對，當下最重要的事情，就是不要釀成太大的負面情緒，構成對身體健康的影響。正能量的人生態勢是促進快樂的不二之門。快樂的「快」字，似乎代表時間的短暫，而「樂」字是樂在其中。快樂的時間是短短的一瞬間，這樣的人生苦短，又何苦在困境中愁眉不展！

惡劣的環境，確實要面對，亦可以創造環境來適應。知道如何掌握人生，可以邁向開心快活的途徑。若我們不安於現狀，奮勇闖練下去，終會超越困難，成為一個充滿喜樂和成功的人。

生活上的壓力，有時不是金錢上造成的，而是心理上形成的。金錢會帶來貪婪、羨慕、欺騙和不知足。若人有知足常樂的心，就有滿足感，感到自己很富足，很快樂和很興奮。這樣說來，一些收入可以自足的人，若提取十分之一去賙濟窮人，則深具意義。因為你的施予不但能幫助他人，也在受惠人的身上重新燃起希望之火。你的作為不但對自己有肯定，生命不一樣，還有一個快樂富足的狀態。

其實快樂在人生裡，我們活着而身體健康就可獲得。試想想，我們若賺得了全世界，卻喪失了健康，甚或賠上了自己的生命，有什麼益處呢？人還能拿什麼換生命呢？若常存處變不驚和隨遇而安的心境，在人生的低谷中有《聖經》的教導：「你們要靠主常常喜樂，我再說：你們要喜樂。要使大家看出你們謙和的心。主已經近了，應當一無憂慮。只要凡事藉着禱告、祈求，和感恩，將你們所要的告訴上帝。」

這樣，上帝所賜超過人能了解的平安，必在基督耶穌裡，保守我們的心思意念。祂應許我們主耶穌再來的時候，得着「永生」的盼望和安慰。在我們等待的過程中，若一天都沒有享受過開心快樂的日子，豈不消耗了而不自知。生活雖然艱辛，卻不應該悲觀。將來有一天，我們死後有天國的福樂，好得無比。在新天新地裡，有主耶穌的同在，豈不快哉！



What's your biggest goal in life? And why haven't you done it yet?

I don't know about you, but my list of goals is endless. It ranges from the small (putting away the clean laundry) to the large (writing and publishing several books and getting film deals out of them).

Sometimes it seems impossible to even start working towards our goals, even if it's a small thing. Why is it so hard to get started?

Eventually, procrastination makes our to-do list even longer, and it seems all the more daunting to begin.

According to author Paul B. Brown, there are five main reasons why we find it so difficult to get started:

1. Change is not only difficult, it is scary.

Inevitably, this leaves us wanting to delay beginning as long as we can.

2. No one wants to fail.

After all, if we don't work on our goals, at least we technically won't fail, right?

3. Looking silly is a greater fear than failure.

It's daunting to chase after your goals, but what if people mock you for even trying? It's embarrassing and even more off-putting.

4. You convince yourself you don't have sufficient money, staff, approvals, whatever, to start something new.

Having the right resources makes us feel more confident that we're ready to take on any challenges.

5. Life gets in the way.

We are all busy and our "to do" lists are incredibly long as it is. Who has time to devote time to anything new right now?

All these reasons are perfectly valid, and this list itself is not exhaustive.

But in all honesty, does it matter?

Let's say you want to run a marathon and you need to begin training as a complete amateur. Where do you start?

Any athlete will tell you that all it takes is a single step forward. You can stretch and warm up all you like, but you won't move forward without putting out your foot and placing it on the ground.

And then another step.

And another.

And another.

By taking this small step, you can work towards your goal. Every stumble is a learning lesson, and even needing to take a step back will give you the opportunity to access your progress.

Before you know it, you've walked a thousand miles.

If you want something to happen, you need to begin by making that first small move, as daunting as it may feel.

So take that first step.

口語/書面語對對碰

吳寶娟

居住在華語地區的學生，可以通過日常生活多講、多聽與閱讀，學習口語與書面語的意思與文字的差異，例如「爸爸/父親」、「媽媽/母親」，朗讀書面語可讓學生學習書面語的文字，父母可以隨後用口語解釋。然而居住在非華語地區的學生，未必有機會在日常生活聽講華語，而學習語文的過程需要把閱讀的字形與字音連結，因此他們學習時需要兼顧口語與書面語的字形、字音與意思。為幫助少聽少講華語的學生學習漢字，筆者把口語與書面語的文字設計為字卡遊戲，讓閱讀漢字成為親子遊戲。

口語配對書面語的遊戲卡製作方法

步驟一：把所教的目標字的字形及字意的圖畫列印在紙上。

步驟二：把字形及圖畫剪出，逐一貼在相同尺碼的卡，為增加學生的成功感，運用顏色作提示口語配對書面語的字形。

遊戲方法

參與遊戲者可以是一至數人，每位遊戲者抽一張遊戲卡，再輪流各抽一張遊戲卡直至能把口語與書面語的字及圖配對。

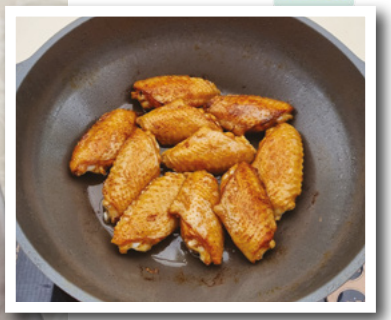
以上遊戲活動是辨認字形練習，目標是令學生掌握口語與書面語的字形。若讀者有意了解更多幼兒學習漢字的方法，歡迎聯絡筆者，使用在Facebook網頁「Tangram Chinese Character Teaching Centre」。

（作者為博士、前香港教育大學講師、英國註冊幼兒護士）

艾麗斯主理 艾麗斯廚房

檸檬不但含維他命C，還有美白作用，加上蜂蜜的妙處，酸酸甜甜的菜式，作為小食或伴飯，想必可令你胃口大增，精神抖擻

檸檬蜂蜜雞翼



材料

雞翼.....8至10隻
黃皮檸檬 1至2個
蜂蜜..... 2湯匙

醃料

生抽..... 2茶匙
鹽..... 1/4茶匙
糖..... 1茶匙
檸檬汁 2茶匙
粟粉..... 1茶匙

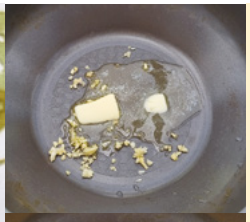
做法

1. 雞翼洗淨抹乾水分，用醃料醃 30分鐘
2. 用刨刀刨出檸檬皮屑（切勿刨到白色部分），盛起待用
3. 切開檸檬，擠出檸檬汁，2茶匙用作醃料，其餘備用
4. 鑊內放入2湯匙生油，將雞翼煎至熟透後盛起
5. 鑊內加入雞翼和檸檬汁，略炒後關火，放入蜂蜜伴至均勻，盛起上碟，灑上檸檬皮屑便完成

小貼士

1. 檸檬皮只要黃色部分，內裡的白色會帶有苦澀的味道
2. 檸檬皮屑可增添口感和味道，還會帶有陣陣檸檬清香
3. 蜂蜜關火後才加入，是因為蜂蜜不能過熱，否則會失去營養
4. 檸檬汁可依個人喜好而增加或減少

黃金秋葵



秋葵一般都是用白灼來保留黏液的營養，而食譜加入了鹹蛋黃，做法並不複雜，且惹味可口，既可改變一下秋葵的單調食法，亦不失它的營養價值

材料

秋葵..... 8至10條
鹹蛋黃..... 2隻
蒜頭..... 3小粒
牛油..... 20克
冰糖.....適量

做法

1. 秋葵洗淨後用小刀輕輕刮去外皮上的毛刺，切成粒狀
2. 熟鹹蛋取出蛋黃，壓碎待用
3. 蒜頭去皮切碎
4. 熱鍋後放入牛油和蒜粒，加入鹹蛋黃碎，炒至起泡沫
5. 放入秋葵炒熟便可上碟

小貼士

1. 秋葵是很容易熟透，若擔心炒太久而會流出黏液，可原條先用滾水灼一分鐘，用冰水浸凍後再切粒，可減少炒秋葵的時間
2. 灼水時請保留頂部，因為切開後的秋葵灼水時會流出黏液
3. 秋葵的黏液可保護腸胃，亦具營養價值，也是糖尿病患者的絕佳食療

祝君康寧

取藥和服藥

資料提供/ 愛德華（英國註冊藥劑師）
資料整理/ 維奇

郵遞藥房還是實體藥房取藥好？

如果沒時間或居所附近沒有藥房，有些人會採用郵遞藥房服務(Distance Online Pharmacy/Postal Pharmacy)，的確比親身到藥房取藥方便，但使用者也要留意一些考慮因素。首先，郵遞藥房是靠郵政服務送貨，不排除有延誤的風險。第二，當遇上問題時很難找到有關部門解決和跟進。第三，如果醫生要更改藥方，就較難更新指示且容易出錯。第四，固定使用一間藥房的話，藥劑師對個別病人情況和要求會比較清楚。還有，郵遞藥房服務不能處理緊急藥單。

用餵藥匙羹還是用藥管比較好？

餵藥匙羹除了一般的5毫升(ml)容量，也有1.25毫升和2.5毫升的，雖然它們很普及和便宜，卻很難準確地量藥，只是這類藥物的可用量通常比較寬鬆的，即有稍微偏差也可以接受。但如果有一些藥物的劑量並非2.5毫升和5毫升的倍數（例如3毫升、1.75毫升），或其用量不容許有些微偏差——少了一點無效、多了一點會引致副作用(Narrow Therapeutic Index)的話，則有必要使用藥管服藥。市面上能買到的藥管有1毫升、3毫升和5毫升，管上有十格刻度以幫助抽取不同藥量。使用藥管餵藥時，切勿直接對着喉嚨擠射。

如果使用噴吸劑(Inhaler)有困難，有其他輔助器材嗎？

噴吸劑的款式五花八門，每一款都有不同的使用技巧。如果只是手力不足或身體協調上的問題，市面上是可以找到輔助器材的。最常見的有間隔器(Inhaler Spacer)，體積由最大的Volumatic到最小的A2A Spacer不等，也有些人會選擇用Haleraid以輔助手力。有關輔助器材的詳情可以向藥房查詢。

如何看懂藥物使用期限？

包裝上常見的字眼是Expiry Date和Use By Date，筆者用以下例子來說明：

Expiry Date: September 2022——指2022年9月30日或之前有效

Use By: September 2022——指有效期至2022年8月31日，即9月無效

雖然過期藥物不致於完全失去效力或危險，但因為不能確定功效剩餘多少，也不能確定有否產生有害物質，故此仍然不建議服用。

（以上資料只供讀者作基本參考。因患者的身體狀況及個別症狀有所不同，詳情請向醫生或藥劑師查詢。）

心安家寧

一直存在的關係

安寧服務社工梁梓敦

1996年可算是哀傷輔導的重要分水嶺。

由20世紀初期開始，哀傷輔導的重點目標之一是協助喪親者放棄(Relinquish)或切斷(Detach)與死者的所有實際連繫和心靈關係。如果家屬未能達成這目標，則可能阻礙他與在世的人建立新關係，長遠看甚至會影響精神健康。當時，有些輔導員建議家屬丟掉所有死者的物品和相片、永遠不可再談及有關死者的事、永遠不可去拜祭死者等。此外，亦有輔導員協助家屬忘記所有關於死者的回憶和片段。雖然這些方法看似難以達成，甚至有點苛刻，可是這是當時的主流思想，因此仍然有很多輔導人員和學者支持及同意這說法。

後來，即使越來越多學者對放棄和切斷關係這概念抱有懷疑，但始終未有人能正式帶來改變。這情況一直維持到1996年，三位學者Dennis Klass、Phyllis R. Silverman和Steven L. Nickman邀請了多位從事哀傷輔導的專家，編寫了一本新書《Continuing Bonds: New Understandings of Grief》。這本書開宗名義指出，要健康地面對哀傷，並非切斷關係，反而應該與逝者重建和維持一份持續的關係。雖然這嶄新的說法跟過去幾十年的哀傷輔導目標完全相反，但竟然迅速得到很多人的認同，並逐漸成為主流。著名的哀傷輔導學者William Worden在「Continuing Bonds」的概念提出後，亦修訂他在1982年創立的《四個哀悼任務》理論，將最後一項任務「將情感活力從逝者身上放開，轉移投注在另一段關係上」，改為「生者開始餘生之旅，同時找到一個記憶逝者的方式」。

自古以來，與逝者保持連繫都是一件非常自然，並且合乎很多人生活習慣的事。中國文化強調慎終追遠，指出後人應該以虔誠態度祭祀和紀念祖先。選擇保留逝者的物品、繼承祖先的手藝、與其他人分享逝者的往事等，這些例子在我們的社會中比比皆是。由於每個人的哀傷方式都可以獨一無二，因此每位家屬都可擁有獨特的連繫方法。例如過往我曾經在輔導中，協助一位9歲的小女孩寫信給天上的媽媽。我亦試過陪伴一位80多歲的獨居婆婆往墳場拜祭去世的丈夫。在大部分情況下，我們應該尊重，而非干預或批評家屬的連繫方法，除非該方法對當事人的生活帶來太大的負面影響，又或者會危害自身或別人的安全。

自從20多年前「Continuing Bonds」的概念被提出後，世界各地已經有很多研究確認與死者保持連繫並不會令家屬沉溺在哀傷之中。相反，這份連繫往往能成為他們重新振作的力量來源，因為家屬會感到逝者縱然已經離去，但卻沒有消失；從來都沒有失去他/ 她，相反他/ 她已經住在你的心裡，每天都在為你打氣，並且一直陪伴你慢慢前行，一點一滴地成長。

特別呼籲：「步行籌款為《號角》」

《英國號角》多年來，除了有「繁簡雙體電子版」外，從2022年2月份開始，也已推出「繁簡雙體雜誌實體版」。現時已出版了九期，全是免費贈閱，但印刷及郵寄費用支出異常龐大，以致每期均入不敷支，極需各教會及讀者繼續奉獻支持。

現特此呼籲各教會或個人，加入「步行籌款為號角」活動，詳情如下：

教會：可以組織一次（或多次），會眾一起步行某公園或街道，為《英國號角》籌款，以一公里至數公里的距離為目標，步行前的日子，每位參加者可以預先找多人贊助善款，可以是一次性捐助，也可以是每次完成步行500米就贊助£10英鎊，規則不限及形式自設，諸如此類。

個人：可以自由選擇一天（或多天），自己和/或與朋友步行或慢跑某公園或街道，為《英國號角》籌款，以一公里或數公里距離為目標，步行前的日子，參加者可以預先找多人贊助善款，可以是一次性捐助，也可以是每完成一公里就贊助若干金額，規則不限及形式自設，諸如此類。

是次步行籌款活動時期：由2022年8月至10月，趁着風和日麗、秋高氣爽的季節，強身健體之餘，亦能積極落實地為《英國號角》盡上綿力，讓此刊物能繼續出版，成為祝福別人的管道。

期待貴教會及閣下的積極響應、自由策劃及執行。

查詢詳情，又或有意參加的教會和讀者，
請聯絡馮兆雄(Perry)，
電話/WhatsApp：07782 336869，
電郵：perryfung@cchc.org

「上帝能將各樣的恩惠多多地加給你們，使你們凡事常常充足，能多行各樣善事。」（《哥林多後書》九章8節）

如欲作出奉獻支持，
可透過網上用PayPal轉賬：

支持《英國號角》
Donate to CCHC-UK

或直接轉賬如下：

銀行名字(Bank Name)：
National Westminster Bank

銀行編碼(Sort Code)： 60-23-09

商業戶口號碼(Business Account Number)：
76653684

商業戶口名稱(Business Account Name)：
Chinese Christian Herald Crusades UK
(or CCHC-UK)

IBAN： GB08NWBK60230976653684

BIC： NWBKGB2L

讓我們堅定心志，秉承上帝的異象及托付，繼續盡心竭力地以**文字筆耕，廣傳福音**。深信上帝必然保守，因上帝是耶和華以勒，供應我們一切的所需所求！

請為此事禱告及積極參與、奉獻支持！

「願上帝祝福我們手所作的工，我們手所作的工，願上帝堅立，誠心所願！」

《英國號角》敬啟

歡迎教會或團契刊登特別聚會的消息，來稿請在300字內，並電郵往：perryfung@cchc.org，查詢詳情，請聯繫馮兆雄弟兄(Perry Fung)，電話：07782 336869。謝謝！

疫情下的教會活動

雖然新冠疫情持續，但很多教會的主日崇拜和活動已恢復實體面聚，當然也有部分教會仍然以網上直播或轉播的形式進行，請各位讀者直接與教會聯絡了解實際情況。

從絕望到有盼望

Adam

我從小就有去教會的兒童團契和上主日學。但後來升學離開了家鄉，也同時離開了教會。當時對基督教的看法就是我相信祂是我的上帝就好了。現在往回看，在英國的20年裡，我雖然離棄了祂，祂卻從來沒放棄我。在英國的這些年裡，我先後去過不同的教會，一般都是英國人的教會，聚會結束就回家，感覺不到歸屬感，所以在同一間教會呆得不長。

2019年夏天，我認識了一位朋友，在一次交流中，她提到她是基督徒，我說我也是基督徒，可是我沒去教會，接下來她就說「你這個假信徒！」我的心被刺得很痛。我知道這是上帝在叫我回家。當她帶我來到以琳全備福音教會的時候，整個崇拜感覺很不一樣，我感覺我回家了，感謝主！後來因為要去參加教會的跨年禱告會，我加入了教會的微信群。

在疫情爆發前，我負債兩萬多英鎊，所以我其實挺憂鬱的。然而因為我的生命裡有上帝，我常常禱告和敬拜祂，慢慢地我就有平安喜樂，有盼望，我就繼續做好現有的工作，我要以我的工作來榮耀上帝，我還要去饒恕那些曾經虧欠我的人。疫情兩年多在家裡，我不但沒有去要求政府補助，更還清了全部的債務，甚至有一點存款，真的很感恩。英國封城的這兩年多，我認識了這間教會，在這教會的微信群，讓我繼續有機會在線上聚會，學習上帝的話語和禱告。我學到一個道理，就是要不斷地學習，多自我增值。無論是興趣愛好，還是語言能力、創作能力，都是好事，因為學習能加添我們的力量，充實我們的生活。

從前的我是一個很「宅」的人，不願意主動去跟人說話，不願意去認識人，沒有一個朋友。現在我整個人被翻轉，我很喜歡去認識人，很喜歡傳福音。「曾經的我」日復日地枉過，一年重複過365次，是黑暗的。「現在的我」每天都不一樣，多姿多彩。因為個人的緣故，沒有完成我來英國開始的學業，每次要繼續學習的時候就給自己很多的理由和藉口，但現時我已經報名去參加神學基礎課程，10月份就開學了，我不害怕能不能負擔這學費，不害怕我的語言能力行不行，我相信上帝會為我開路。不是要讓人覺得我有多厲害，全是上帝的恩典和祝福。當我們願意被上帝使用的時候，上帝會加添我們的力量和恩賜，目的是為了使別人得益處，叫上帝的名得榮耀。我不是要當教會領導，也沒有想要去做牧師。我只想更多地的認識上帝，用生命活出基督的樣子。路，一路走來不容易，經歷過露宿街頭，經歷過背叛，經歷過失業，很多的問題，是我自己的選擇，主要是沒有倚靠上帝。現在我明白上帝允許我留在英國是要我去幫助那些和我有相同經歷的人。願那些還未認識上帝的人也來認識祂，已經是基督徒的弟兄姊妹要多參與服侍，這樣你會更多地經歷祂，蒙受大大的祝福，感謝讚美主！

退休感言 數算主恩

Maranda Ng

感謝主帶領我三年多的時間在史雲頓華人基督教會當傳道，因健康和某種原因，且到達退休年齡，雖然曾建立不少事工，但上帝帶領我作出退休的決定。

回想自己信主和跟隨主，至踏上當傳道這一步的心路歷程，深深感受到上帝的恩典及帶領！感恩之情，非三言兩語可以道盡！

感謝上帝！我信主後在教會裡接受不同的裝備，成為教會領袖，服侍教會和弟兄姊妹多年。直至移民到英國，也在不同地方開荒，建立教會！

當被上帝呼召作傳道人時，我已踏入中年。感謝讚美主！雖然那時不像年輕人的記憶力強、頭腦轉得快，但主讓我分別在「COCM神學院」、「Bristol Baptist College」、「Trinity College Bristol」接受良好的裝備，讓我不但在神學知識上增長，更在屬靈上有很好的操練和成長！靠主恩典，使我順利完成不同的神學課程！記得在「Trinity College Bristol」最後一年培訓時，我的身體健康出現問題，但仍堅持繼續上課。感謝主，學院的同學不斷為我代禱，讓我感受到上帝的大愛和安慰。面對身體健康的問題和功課的壓力，可以順利完成整個神學課程，讓我有很深的經歷，感受到上帝的恩典夠用！

感謝讚美主！上帝改變我很多，包括在性格上、思想上和屬靈生命上，我更喜愛親近祂！《聖經.雅各書》四章8節所說：「你們親近上帝，上帝就必親近你們。」

疫情帶來的恩典

當疫情出現時，人心惶惶，百般恐懼，整個社會發生突變，影響每個人的生活方式。

我曾兩次染上疫症。第一次是疫情剛開始不久的時候；第二次是我已接種了第三針疫苗的時候。兩次染上疫症都很快完全康復了！深深感受到上帝的保守及看顧！感謝讚美主！

坦白說，我從來未懼怕過這次疫情，因知道生命是掌管在上帝手裡。在疫情期間，教會的事工不被攔阻。會眾雖未能在教會崇拜和出席小組聚會，但可以上網參與。在網上崇拜和聚會，不受地域的限制，且無論在任何地方和國家都可以參加。因此，參與人數有增無減，更有香港的弟兄姊妹也上網參加！感謝主！

改變

在教會擔任傳道期間，感謝上帝繼續改變我。讓我經歷到每個社區，所帶來的問題。作為一位牧者，我需要學習如何妥協、如何作和平大使。有時候受委屈是不為人道的，只有把這一切交給主，深信上帝會為我伸冤！非常感恩！《聖經》教導，主應許 「伸冤在我，我必報應！」（《羅馬書》十二章9節），帶給我無窮的安慰。

事奉配搭

雖然教會執事和我配搭，一起同工，建立教會，但最能和我同工的，是我親愛的丈夫，他是我最好的隊工！當我在教會作傳道時，他一起幫助教會，包括講道、帶領團契和家庭聚會、預備幻燈片、安排每月事奉人員表、做音響控制、陪我去探訪等等。其實他也有自己的工作，卻給我無限的支持！如果沒有他，相信我在教會當傳道的工作不會這樣順利！感謝上帝豐富的預備！

退休生活

雖然我退休了，不再是教會受薪的傳道人，但仍會繼續事奉主！例如傳福音、幫助其他教會、講道、開英文班等，特別希望幫助一些香港來的朋友和弟兄姊妹。願主繼續使用我！

夏蓮娜

音樂的建築師三吉

一口氣聽了多首三吉的作品，由他初期寫的《聽命勝於獻祭》、《憂傷痛悔的靈》、《神我屬你》，到不一樣的《背上十架》，還有最新推出的《漩渦》，以及觸動我心靈的《只見耶穌》，實在深受感動，對這位音樂人更多了一份敬意。本身是建築師的三吉，同樣視自己為一名音樂的建築師，不斷地把美感、實用和結構三種元素放在一起，令作品更趨完美。

三吉（曾繼矗 Alex Tsang）來自香港，中學畢業後去美國密西根大學修讀建築學，完成學業後移居三藩市。三吉坦言：「我本身是一名建築師，經營建築公司，原本對音樂的興趣不大，在音樂創作方面也沒有恩賜，所以我需要下苦工慢慢摸索和雕琢，不能很快就把歌寫出來。」他笑說手機是他的「寶貝箱」，每當靈感到來時，就立刻把歌詞記錄在手機上。

「音樂似乎跟建築拉不上關係，但我有一個座右銘，來自《聖經．詩篇》一二七篇1節：『若不是耶和華建造房屋，建造的人就枉然勞力。』建造的根基是在基督的磐石上，我們創作歌曲的根基也要建造在這磐石上。建築的層面有三方面——美感、結構和實用，音樂也是一樣。美感，是音樂是否動聽？結構，是主歌和副歌的連接是否正確？節拍有沒有問題？實用，是歌曲是否適合？信息的表達是否正確？受眾能否接收得到？這三方面是息息相關的。」作為一位音樂的建築師，三吉認為若能把這三種元素放在一起，作品便會完美。

三吉8歲時在婆婆和姨姨帶領下返教會，15歲受浸歸入基督；在美國讀書和移居三藩市期間也沒有停止聚會，打下了牢固的信仰根基。

「2001年，我在無心插柳的情況下開始創作歌曲。第一次寫歌時，連五線譜也不懂，需找人幫忙才能完成，其後能繼續創作，全是上帝的恩典。」很多人認識三吉都是由他的《聽命勝於獻祭》開始；其實他第一首創作的詩歌是《神呀，興起我家》。他憶述：「當時我剛來到三藩市播道會，不久便加入夏令會籌備委員會；我不斷思想如何用詩歌把夏令會的主題——『家』帶出來？我祈禱：『主耶穌，求祢興起我家！』創作期間，想起從前教會給我的栽培、給我『家』的感覺，所以我對教會（特別是年輕一代）很有抱負。」奇妙地在一小時內，三吉為這首歌譜上音樂，結果成為夏令會的主題曲。

接下來的創作都與《聖經》經文有關，以《聖經》為基礎，這是因為幼年時參加的教會導師十分重視孩子背誦《聖經》以及認識基督生平。為此，很多作品都是他將經文中的領受，傾注入歌詞之中。「《聽命勝於獻祭》和《憂傷痛苦的靈》就是我典型的創作。在寫歌期間感到自己很多時都做錯事，需要自省，像大衛犯罪後向上帝懺悔一樣。《聽命勝於獻祭》是在2002年詩班退修會中一次靈修後反省寫出來的，卻經過很長時間才正式完成。因為雖然我有反省，但仍沒有答案，就如第一句歌詞：『如常的頌讚，如常的事奉，問是要為得着誰認同……』之後覺得不滿意，不想草草完成，直到2005年，我開始思想該用什麼態度去事奉後，上帝告訴我不是做得多才是好，要有悔改和愛祂的心。」就這樣，他立時寫下副歌，前後呼應，而橋段部分是後期才完成，前後差不多用了六、七年時間。

一直以來三吉都是以「自由身」創作詩歌。2020年他和三藩市一班志同道合的音樂熱愛者成立了「Red Sea Music（紅海音樂）」；作為創辦人之一的他說：「我們在疫情期間開創這音樂團隊，當時由於實體聚會都停了下來，沒有機會接觸教會；而我們忙於創作詩歌，不想太花時間管理，所以免去使用者申請版權的步驟，都是給人免費下載。初期在沒有資源的情況下，起步上頗為吃力，幸而當時在香港建立了網絡，可以把歌傳送到那邊。現時我們約有3,300個訂戶，算是站穩陣腳了。」

他又說：「第一首歌《紅海》，靈感來自以色列人在摩西帶領下過紅海，他們前無去路，後有追兵，以為必然喪命，但摩西信靠上帝，結果仇敵被紅海淹沒。上帝給我的異象是當面對困境時，應效法摩西舉起雙手，相信上帝會為我們開路。上帝若許可，我們希望在年底時，可以與教會合辦一些復興敬拜的活動。感謝上帝，此刻已經確定了8月和11月有兩場實體的敬拜。」

三吉未來的計劃，是復興一群失落的年輕人。他眼見華人社區，教會漸漸萎縮，中年以下的人數越來越少，認為現時正值香港移民潮，應把握機會把這些失落的群體找回來，重新讓教會的粵語崇拜復興起來。他希望可以在北美做到一些復興年輕人的工作，透過詩歌敬拜，讓上帝觸摸他們的心靈。

三吉最新創作的一首詩歌《背上十架》，調子輕快。一般人感覺十架是沉重的，但他覺得不一定，因為這首歌的信息是要給人帶來盼望；當體會到十架的祝福和自由時，就會用輕快的心態去唱。他們最近也為「紅海」拍了一些音樂短片，希望透過視覺效果，把詩歌的信息更有效地傳遞出去。

良品铺子
BESTORE

良品铺子
高端零食

億達行 Interlink

品牌薈萃 盡在億達行

英國及愛爾蘭獨家代理商:
億達行 Interlink Direct Ltd
Tel:02030227080 Website:www.interlink-direct.co.uk

以琳全備福音教會
Elim Full Gospel Chinese Church

St Paul
聚會時間 - 星期日 11:00
語言 - 國語
St Martin-within-Ludgate
40 Ludgate Hill
London EC4M 7DE

Barking
聚會時間 - 星期日 14:30
語言 - 國語 / 粵語
93 Axe Street
Barking IG11 7LZ

Finchley
聚會時間 - 星期日 14:00
語言 - 粵語
Finchley Baptist Church
Stanhope Avenue
London N3 3QL

Rochester
聚會時間 - 星期日 13:30
語言 - 粵語
Elim Full Gospel Community Church
Star Hill
Rochester ME1 1XR

Sutton
聚會時間 - 星期日 14:00
語言 - 國語 / 粵語
St. Nicholas Church Community Hall
34 Robin Hood Lane
Sutton SM1 2RG

Canterbury
聚會時間 - 星期日 13:00
語言 - 國語 / 粵語
Canterbury Baptist Church
St George's Place
Canterbury CT1 1UT

South East
聚會時間 - 星期日 13:30
語言 - 國語
Albany Park Baptist Church
Stansted Cres
Bexley DA5 3JB

Manchester
聚會時間 - 星期日 13:00
語言 - 國語 / 粵語
Studio 25
25 Church Street
Manchester M4 1PE

www.elimfgcc.org

+44(0) 79250 26944

info@elimfgcc.org

隸屬於英國以琳四方福音聯盟註冊號 251549

Elim

科技全配 一次到位
OSIM V手天王 用高規格創造新價質

OSIM
Inspiring well-being

V手天王巡迴展
WONG WONG BAKERY 旺旺麵包西餅店
MANCHESTER CHINA TOWN

15th Sept - 14th Oct
MON - FRI: 10:00 - 19:00
SAT - SUN: 11:00 -19:00

ADD: 32 Princess St, Manchester M1 4LB
SALES MANAGER - JOHN : +44 7856 870054
Website: www.osim.co.uk/

微信二維碼

Stream of Praise

讚美中信心 不斷升起 Let Faith Arise

讚美之泉 2022 英國敬拜讚美巡迴

倫敦 London

日期/時間: 10月29日 (六)
1:30PM / 4:30PM (兩場聚會)

地點/地址: Emmanuel Centre
9–23 Marsham St.
London SW1P 3DW, United Kingdom

入場方式: 購票入場 (購票詳情請掃描 QR Code)

主辦：
倫敦華人基督教聯會
London Chinese Christian Association

協辦：
英國號角
Herald UK

讚美之泉音樂事工
Stream of Praise Music Ministries
1165 Warner Ave.
Tustin, CA 92780 USA
Tel: 714.258.1165 / Fax: 714.258.1166
www.sop.org

讚美之泉 YouTube 官方頻道 立即訂閱 享受敬拜

讚美之泉官方社群
按讚追蹤 留言互動
SOP Social M

倫敦中華基督教會
Chinese Church in London

倫敦中華基督教會歡迎您！

也許您是在尋找信仰和真理，或者在尋找一個屬靈的家，又或者想了解更多華人教會的情況，我們教會都歡迎您來參加我們的聚會。

	禱告會	主日崇拜	兒童節目	青／少年節目	崇拜後活動
粵語堂	上午 8:30	上午 9:30 粵／國語	上午 9:30 英語	上午 9:30 英語	上午 11:30 粵語查經班
英文堂	上午 10:15	上午 11:30 英語	上午 11:30 英語	上午 9:30 英語	
國語堂	上午 8:30	上午 9:30 粵／國語	上午 9:45 英語	上午 9:30 英語	上午 11:30 國語查經班
蘇豪福音堂	上午 8:45	第一堂：上午 9:30 粵語 第二堂：上午 11:30 國語 第三堂：上午 11:30 英語	上午 9:30 英語	上午 9:30 英語	下午 2:30 國語查經/團契
凱敦堂	上午 9:30	上午 10:00 粵／國／英語	上午 10:00 英／粵語	上午 10:00 英語	中午 12:00 小組聚會
甘霖堂	下午 1:15	下午 2:00 國／粵語	下午 2:15 英／國語	下午 2:15 英語	下午 4:00 查經 班
豪士羅堂		下午 2:00 粵語			

粵語堂、英文堂及國語堂地址：
崇拜與事工中心：
69-71 Brook Green, Hammersmith, London W6 7BE
電話： 020 7602 9092　　傳真：020 7602 0092
電郵：admin@ccil.org.uk

蘇豪福音堂地址：
蘇豪佈道中心：
166A Shaftesbury Avenue, London, WC2H 8JB
電話：020 7240 0449　　傳真：020 7240 9208
電郵：admin@ccil.org.uk

甘霖堂地址：
甘霖福音中心：The Hyde United Reformed Church
Varley Parade, Edgware Road, Colindale, London NW9 6RR

凱敦堂：Archbishop Tenison High School,
Selborne Road, Croydon CR0 5JQ

豪士羅堂：Hounslow Evangelical Church,
186 Hanworth Road, Hounslow TW3 3TR

我們的網頁：www.ccil.org.uk
我們是英國Evangelical Alliance的會員教會

Manchester Chinese Christian Church
曼徹斯特華人基督教會

教會中心： 100 Yarburgh Street, Whalley Range, Manchester, M16 7EH
網頁： www.manchesterccc.org.uk　電郵： admin@manchesterccc.org.uk
電話： 0161 459 4978　慈善註冊編號： 500562

歡迎到訪教會網站查看最新消息、教會聚會地點及辦公室開放時間。

主日崇拜聚會

已恢復實體崇拜，部份崇拜地址有更改，請到教會網站索取崇拜詳情:
https://www.manchesterccc.org.uk/

粵語、國語、英語

- 粵語永恩堂 上午 11:00
- 粵語 Bolton 主日崇拜 上午 10:30
- 粵語午堂 下午 1:30
- 國語 Brunswick 堂 下午 1:30
- 國語 Altrincham 堂 下午 3:00
- 國語以勒主日崇拜 下午 5:00 (網上崇拜)
- 英語家庭堂 上午 10:00
- 英語 7:15 堂 下午 4:00

另外，歡迎到訪下面網址參與我們已錄製的主日崇拜
https://www.manchesterccc.org.uk/recent-services

主日學

本教會設有兒童中文班、家長會、聖經班及青少年組
詳情請聯絡 school@manchesterccc.org.uk

曼城福音戒賭

以電話形式服務（負責人: 黃國華牧師）
(逢星期一上午 11:00 -下午 4:00)

華人諮詢中心

以電話及 Zoom 會議室形式服務
（歡迎海外人士使用本中心諮詢服務）
(逢星期二上午 10:00 -下午 12:00，假期除外)
請聯絡教會辦公室: (+44) 161 459 4978

郭利秀主任牧師（英語）	(0) 791 831 9811	黃林玉香傳道（粵語）	(0) 783 804 4084
羅智行傳道（英語）	(0) 787 671 7436	張萬明傳道（粵語）	(0) 749 327 8998
郭志忠牧師（粵語）	(0) 161 205 0136	姚清心傳道（國語）	(0) 788 497 3853
黃國華牧師（粵語）	(0) 789 977 2349	張建強傳道（國語）	(0) 770 684 3603

英國教會

亞巴甸華人基督教會(Aberdeen)
Crown Terrace Baptist Church, 1 Crown Terrace, Aberdeen AB11 6HE
李彩嫻傳道(0)7311-991961 1:45pm粵國英
阿伯丁中文教會(Aberdeen)
5 Bon Accord Terrace, Aberdeen AB11 6DP, Scotland
毛文章弟兄(0)7532-266467 3pm國
巴恩斯利恩典歸正基督教團契(Barnsley)
St. Georges C of E Barnsley, York St., Barnsley S70 1BD
陳志明牧師(0)7879-643598 Sa 1:30pm國
巴斯華人基督徒團契(Bath)
Chaplaincy Centre, University of Bath BA2 7AY
黃勵進弟兄(0)7595-676623
吳嘉晉弟兄(0)7751-925794
F6:30pm國Sa4:30pm粵
貝爾法斯特華人基督教會(Belfast)
Lorne Street, Belfast BT9 7DU, Northern Ireland
林朝暉牧師(0)7519-953623
11am國英1:30pm粵
伯明翰華人循道會(Birmingham)
Northfield Methodist Church, Chatham Road, Northfield, Birmingham B31 2PH
陳媽婷牧師(0)7446-707606 2pm國粵
伯明翰中華福音教會(Birmingham)
14 Upper Gough St, Birmingham B1 1JG
Ming姊妹(0)7492-362956
9:30am英11:30am粵1:30pm粵3:30pm國6:30pm英
伯明翰華人基督教會(Birmingham)
Warley Baptist Church, Castle Rd. East, Oldbury B68 9BJ
林玉群姊妹(0)7854-021235 1:30pm粵
環球使命教會（伯明翰）(Birmingham)
Shirley Methodist Church, 257 Stratford Rd, Solihull B90 3AL
Vivian姊妹(0)1212-885844 1:30pm粵
伯恩茅斯國際教會((Bournemouth)
The URC Centre, Luther Rd., Winton, Bournemouth BH9 1LH
Simon Li弟兄(0)7894-151701 2pm英國
百福華人基督教會(Bradford)
8 Ashgrove, Bradford, West Yorkshire BD7 1BN
房新民弟兄(0)1274-674041 1:30pm
布萊頓宣道會(Brighton)
Lewes Road United Reformed Church, Saunders Rise West, Brighton BN2 4EU
唐美寶姊妹(0)7454-344307 1:30pm粵國
布里斯托華人浸信會(Bristol)
Alma Church, 29 Alma Rd., Clifton, Bristol BS8 2ES
董康年弟兄(0)7929-250759 2pm國
布里斯托華人基督教會(Bristol)
Tyndale Baptist Church, 137 Whiteladies Rd, Bristol BS8 2QG
陳月明牧師(0)7930-241998 2pm-粵國英
劍橋基督教會(Cambridge)
5 Pound Hill, Cambridge, U.K., CB3 0AE
劉兆邦長老(info@cccc.org.uk) 2pm粵國英
劍橋提摩太團契(Cambridge)
5 Pound Hill, Cambridge, U.K., CB3 0AE
關偉立弟兄(info@cccc.org.uk) Th 8pm國
劍橋宣道會(Cambridge)
St. James Church, Wulfstan Way, Cambridge CB1 8QJ
鄺維新長老(0)7919-523308
12:30pm國 2:30pm粵
坎特伯雷華人基督教會(Canterbury)
St. Andrew's United Reformed Church, Watling Street, Kent CT1 2UA
徐雷平姊妹(0)7367-001002 1:30pm粵國
以琳Canterbury教會(Canterbury)
Canterbury Baptist Church, St George's Pl, Canterbury, Kent CT1 1UT
Pastor Koon Leung Lee (0)7739-139998 1pm粵國
卡迪夫華人基督教會(Cardiff)
65 Llandaff Rd, Canton, Cardiff CF11 9NG, Wales
李家豪牧師(0)7464-604808 10:45am粵英國
高徹斯特華人基督教會(Colchester)
15 Broadlands Way, Colchester, CO4 0AL
黃日強傳道(0)7858-029381
黃虹青牧師(0)7907-366592 2pm粵國英
高雲地利華人基督教會(Coventry)
151 Elm Tree Avenue, Tile Hill, Coventry CV4 9EN
Elaine Leung (0)7748-280406
9am粵10:45am國英
The Belonging Christian Fellowship (Coventry)
Baginton Rd URC Church, 83 Baginton Road, Coventry CV3 6FP
陳木林傳道(0)7935-031743 Sa 10am-粵
達靈頓華人基督徒團契(Darlington)
King William Centre, King William St, Darlington DL1 4YS
王曉柏傳道(0)7975-813874 2pm英M 10:30am-粵
德比華人循道衛理會(Derby)
Ashbourne Road Methodist Church, Derby DE22 3AG
張振光牧師(0)7449-332813 1:30pm粵國英
英倫福音教會德比堂(Derby)
Main Hall, Derby Moor Spencer Academy, Moorway Lane, Derby, DE23 2FS
洪恩浩牧師(0)7502-474302 10:30am-粵
當卡士達華人基督教會(Doncaster)
Oswin Tabernacle, Oswin Ave., Balby, Doncaster DN4 0NY
曾潘靜霞牧師(0)7798-677998 11am國-粵
丹地華人基督徒團契(Dundee)
St. Peter's Free Church, St.Peter's St., Dundee DD1 4JJ
何主音傳道(0)7818-064137 F 7:30pm國英
杜倫華人循道衛理教會(Durham)
8 Old ELvet, Durham DH1 3HL
林佩心傳道(0)7514-407116 2pm國-粵
愛丁堡華人基督教會(Edinburgh)
Barclay Church, 1 Wright's House, Bruntsfield Place, Edinburgh, EH10 4HR
葉偉榮傳道(0)7541-607922 2pm-粵國
愛丁堡華人福音教會(Edinburgh)
Mayfield Salisbury Parish Church, 18 West Mayfield, Edinburgh EH9 1TQ
李詠祈姊妹(0)7512-698161
1:30pm-粵國、英
愛丁堡活石基督教會(Edinburgh)
Marchmont St. Giles' Parish Church, 3 Kilgraston Road, Edinburgh EH9 2DW
梁炳輝傳道(0)7309-089988 12:30pm-粵國
愛丁堡香港基督教會(Edinburgh)
Corstorphine Community Church, 7 Glebe Terrace, Corstorphine, Edinburgh EH12 7SQ
Oldfield So傳道(0)7597-231728 10:45am-粵
Do Mi So Co-Church UK華人教會(Edinburgh/Dundee)
Facebook: https://www.facebook.com/Do-Mi-So-103829315176801
朱敬華牧師(0)7402-831684 Sa 11:30am(網)-粵
Corstrophine Community Church香港地(Edinburgh)
7 Glebe Terrace, Edinburgh EH12 7SQ
甘偉明牧師(0)7706-657663
春麗傳道(0)7306-307414 2pm-粵英
基督教華人循道會勵德堂(Epsom)
Epsom Methodist Church, Ashley Rd., Epsom, Surrey KT18 5AQ
阮文順牧師(0)7835-256209 2pm-粵國英
以琳生命教會(Essex)
Hall Street, Chelmsford, Essex CM2 0HG
鄭麗瑩傳道(0)7917-405110
11:15am英國-粵 第3個Su2pm-粵
愛思德華人基督教會(Exeter)
South Street Baptist Church, 25 South St, Exeter EX1 1EB
李世傑宣教士(0)7894-222249 1:30pm-粵國
快富華人基督徒團契(Fife)
Queensferry Rd., Rosyth, Fife, KY11 2JJ, Scotland
梁黃愛珍姊妹(0)7765-922659
格拉斯哥華人基督教會(Glasgow)
Findlay Church, 56 Clarendon Place, Glasgow G20 7PZ
黃茗楷牧師(0)141-332 8385 1:30pm-粵英
格拉斯哥華人基督教會(Glasgow)
Partick Trinity Church, 20 Lawrence St., Glasgow G11 5HG
黃茗楷牧師(0)141-332 8385 2pm國
格拉斯哥香港基督教會(Glasgow)
Croftfoot United Free Church, 349 Carmunnock Road, Glasgow, G44 5HH
Oldfield So傳道 (0)7597-231728 11am-粵
格拉斯哥基督教恩典堂(Glasgow)
231 Dalmarnock Road, Glasgow G40 4NB
王忻牧師(0)7449-821441 2:30pm-粵英國
格洛斯特郡華人基督教會(Gloucestershire)
Cambray Baptist Church, Cambray Pl, Cheltenham GL50 1JS
廖珠霞姊妹(0)7766-310551 2:30pm-粵國
葛量洪華人基督教會(Grantham)
21A Belton Ave, Grantham NG31 9JE
曾弟兄(0)7476-955888 1pm 國粵
舒梨大學粵語學生團契(Guildford)
Guildford Baptist Church Millmead, Guildford, Surrey GU2 4BE
Joash Lee (0)7435-633526
Gabriel Fong (0)7501-265442 2pm 粵
吉爾福德明道華人教會(Guildford)
Merrow Methodist Church, Bushy Hill Drive, Guildford, Surrey, GU1 2SH
張浩樑牧師(0)7534-205809
王猛弟兄(0)7834-739059 1:30pm國
循道會哈德斯菲爾華人基督徒團契(Huddersfield)
Methodist Mission, 3-13 Lord St, Huddersfield HD1 1QA
Marina Loo (0)7821-550042 第2、4 個Su 1pm國粵
華人循道會希思庭團契(Hastings)
Hastings Baptist Church, Church Rd., Hastings, Kent
吳秦廣弟兄(0)1424-716218 M10:30am粵國
豪城華人基督教會(Hull)
Cottingham Road Baptist Church, Chanterlands Avenue, Hull HU5 4AY
何錦洪牧師(0)7877-589173 1:30pm國-粵
蘭加士打大學基督徒華人團契(Lancaster)
University Chaplaincy Centre
徐小玲姊妹(0)7859-076132 F 7pm國
利茲華人基督教會(Leeds)
155 Kirkstall Road, Leeds LS4 2AG
陳揚邦牧師(0)1132-935993
10:30am-粵10:15am英1pm國
列斯華人福音堂(Leeds)
Headingley Parish Hall, St Michael's Road, Leeds LS6 3AW
曹子光牧師(0)7771-825005
9:30am, 11:30am, 13:45pm-粵
利茲宣道會教會(Leeds)
Blenheim Baptist Church, Blackman Ln, Leeds LS2 9ER
黃永康牧師(0)7842-200756 2pm-粵國
恩連恩聖經信息基督教會(Leeds)
Mabgate Mills, Mill 3, 2nd Fl., Macaulay St., Leeds LS9 7DZ
孔家華博士(0)7730-024545 2pm-粵
理斯特華人基督教會(Leicester)
64 Clarendon Park Road, Leicester LE2 3AD
鄧劍文長老(0)7929-080204
10:30am英11am國-粵
信心華人基督徒團契(Leicester)
Central Baptist Church, Leicester LE1 1LA
區佩強傳道(0)7845-021112 M 12pm-粵
列治活浸信會中文堂(Letchworth)
West View, Letchworth Garden City, Herts SG6 3HJ
陳廣興牧師(0)1582-757943
利馬瓦迪華人福音堂 (Limavady)
6-8 Catherine Street, Limavady BT49 9DB
溫玉儀姊妹(0)7983-833288 M1:15pm-粵國
林肯華人基督教會(Lincolnshire)
Lincoln Baptist Church, Croft St, Lincoln LN2 5AX
何錦洪牧師(0)7877-589173
利物浦華人福音教會(Liverpool)
11 Great George Square, Liverpool L1 5DY
徐毅榮牧師(0)1517-095050
11am英、粵1:45pm國
利物浦恩典國際基督教會(Liverpool)
All Nations Hub, 4 Tunnel Road, Liverpool L7 6QD
鄧永望牧師(0)151-2451576
Sa 10:30英；10am-粵12:30pm國
以便以謝華人基督教會(Liverpool)
C of E All Saints Church, Broadgreen Road, Old Swan, Liverpool L13 5SH
溫志文牧師(0)7801-554162 12noon國-粵
基督徒英國教會(Liverpool)
St. Philemon's C of E Church, 78 Admiral Street, Toxteth, Liverpool, L8 8BR
郭洪龍傳道(0)7725-434556 Sa 11am-粵
樂福堡華人基督徒團契(Loughborough)
B009 Brockington BLDG, Chaplaincy Centre, Loughborough University, LE11 3TU
Nicholas Thong (0)7809-558390
樂福堡華人循道衛理會(Loughborough)
Trinity Methodist Church Centre, Royland Rd, LE11 2EF
張振光牧師 (0)7449-332813 1pm-粵國
盧敦華人基督教會(Luton)
Central Baptist Church, 52 Park Street, Luton, Beds LU1 3ET
鄧宇光牧師(0)7908-439411 10:30am-粵國英
肯特郡華人基督教會(Maidstone)
Knightrider Street, Maidstone ME15 6LP
胡曾月嫻牧師(0)7456-228714
劉潔芬姊妹(0)7716-826961 1pm 粵國
曼徹斯特宣道會(Manchester)
Manchester Alliance Centre, Unit 9, The Quadrangle, Hulme St, M1 5GL
趙偉初牧師(0)1612-368324 1pm-粵英
曼徹斯特宣道華語團契(Manchester)
Manchester Alliance Centre, Unit 9, The Quadrangle, Hulme St, M1 5GL
蘇嘉俊弟兄(0)7523-923715 10:45am國
曼徹斯特華人基督教會(Manchester)
100 Yarburgh St., Whalley Range, Manchester M16 7EH
10am英4pm英
The Salvation Army (Manchester Central), 71 Grosvenor St, M13 9UB 11am-粵
Sale High School, Norris Rd, Sale M33 3JR 1:30pm-粵
Canon Slade School, Bradshaw Brow, Bolton BL2 3BP
10:30am-粵
Brunswick Parish Church, Brunswick St., Manshester M13 9TQ 1:30pm國
Evangelical Church, Devonshire Rd, Altrincham, WA14 4EZ 3pm國
郭利秀主任牧師 (0)7918-319811 英
羅智行傳道 (0)7876-717436 英
郭志忠牧師 (0)1612-050136 粵
黃國華牧師 (0)7899-772349 粵
黃林玉香傳道 (0)7838-044084 粵
張萬明傳道 (0)7493-278998 粵
姚清心傳道 (0)7884-973853 國
張建強傳道 (0)7706-843603 國
以琳全備福音教會曼城團契(Manchester)
25 Church Street, Manchester M4 1PE
Michael弟兄(0)7983-534550 1pm國-粵
英國循道公會蜜惠堂(Medway)
Gillingham Methodist Church, 100 Third Avenue, Gillingham, Kent ME7 2LU
劉周勝牧師(0)7552-788787 1:30pm-粵國
米都士堡華人循道衛理教會(Middlesbrough)
54 Borough Road, Middlesbrough TS1 2JH
陸達昌傳道(0)7486-955647 1pm國-粵英
米頓堅華人基督教會(Milton Keynes)
Oakgrove Secondary School, Venturer Gate, Middleton, Milton Keynes MK10 9JQ
Fiona Lau (0)7376-264567 2:30pm-粵、國、英
加略山華人基督教會(Milton Keynes)
The Methodist Church, 80 Hight St, Milton Keynes MK16 8AQ
黃健安弟兄(0)1908-397540 2:30pm-粵、英
諾咸頓華人基督教會米頓堅堂(Milton Keynes)
Whaddon Way Church, Beaverbrook Court, West Bletchley, Milton Keynes MK3 7JS
葉俊文牧師(0)7944-639846 2:30pm-粵
紐卡素華人基督教會(Newcastle)
Forth House, Bewick St., Newcastle upon Tyne, NE1 5EF
李建培牧師(0)7593-089999 12pm-粵
紐卡素華人基督團契(Newcastle)
St. James Church, Northumberland Road, Newcastle Upon Tyne NE1 8JJ
莊淺趾弟兄(0)7963-494787 F 7:30pm國粵英
紐卡素華人循道衛理教會(Newcastle)
Brunswick Place, Newcastle upon Tyne NE1 7BJ
孫鳳儀傳道(0)7727-328883 1pm國粵-英
新堡華人基督徒團契(Newport)
Locke Street Dance Hall, Queens Hill, Newport, South Wales NP20 5HL
連麗娟姊妹(0)1633-840318 3pm-粵
諾咸頓華人基督教會(Northampton)
Kingsthorpe Baptist Church, High St, Kingsthorpe, Northampton NN2 6QF
葉俊文牧師(0)7944-639846 2pm-粵國
諾域治華人循道會(Norwich)
Bowthorpe Road Methodist Church, Bowthorpe Road, Norwich NR5 8AB
劉家輝傳道(0)7936-737859 1:30pm-粵國英
諾定咸華人基督教會(Nottingham)
St. Nicholas Church, 79 Maid Marian Way, Nottingham NG1 6AE
教會秘書(0)7512-858754 1pm英2:30pm粵國
諾丁漢以馬內利基督徒團契(Nottingham)
The Pearson Centre, 2 Nuart Rd, Beeston, Nottingham, NG9 2NH
黃何倩婷姊妹(0)7922-582035 1:30pm國
基督教諾誠啟道堂(Nottingham)
All Saints Church, Raleign St., Nottingham NG7 4DP
杜念甘牧師(0)7367-995695 2pm-粵國
牛津華人基督教會(Oxford)
117 Lime Walk, Headington, Oxford OX3 7AD
巫冠雄弟兄(0)7973-875049 2pm粵國英
牛津華人福音教會(Oxford)
Oxford High School, Belbroughton Rd, Oxford OX2 6XA
李啟穎長老(0)7390-880838 10am國12nn-粵
牛津學生基督徒團契(Oxford)
New Road Baptist Church, Bonn Sq, Oxford OX1 1LQ
曾銘義弟兄(0)7342-013868 F7:00pm-粵
柏斯聖經浸禮教會(Perth)
46 Kinnoull Street, Perth, Scotland PH1 5HQ
石恭福牧師(0)7505-234125 11am英1:30pm-粵
彼得堡華人基督教會(Peterborough)
Park Road Baptist Church, Park Road, PE1 2TF
楊順發弟兄(0)7528-503528
第2、4個Su1:30pm國
碧茅湖華人基督徒團契(Plymouth)
Hope Baptist Church, Peverall Corner, Plymouth PL3 4QG
黃巧玲姊妹(0)1752-789161 1pm-粵 國 英
培城華人基督徒團契(Poole)
St Paul's Church, Landford Way, Throop, Bournemouth

注意：本欄所列大部份的名錄，只是借用的聚會地址，如要郵寄，請先與該教會或機構的負責人聯絡。
M：星期一 Tu：星期二 W：星期三 Th：星期四 F：星期五 Sa：星期六 Su：特定的星期日 沒有英文字母：星期日 am：上午 nn：正午 pm：下午

有關英國的個人資料保護條例 (GDPR)，本刊會作出審視，以確保資料得到妥善處理。現時《號角》刊登的教會名錄，包括教會聯絡人姓名、電話、電郵等，只是提供給讀者聯絡相關教會。教會名錄除了在報刊內登出，亦可在《號角》網站上瀏覽：https://www.herald-uk.org/church/。如欲修改或取消資料，請用以下電郵與我們聯絡：mclee@cchc.org、perryfung@cchc.org、heraldukmap@gmail.com

「有關教會或機構的資訊，英國號角只代為刊登，僅供參考，以方便讀者查閱當地的教會或機構的聚會資料，而其藉內所舉辦的活動，並不代表英國號角的立場，特此聲明！」

BH8 0NY
梁慕華傳道(0)1202-383783 1:30pm粵國英
樸次茅斯華人基督教會(Portsmouth)
The Wesley Centre, 128 Fratton Rd, Portsmouth PO1 5DD
張漢光弟兄(0)2392-619633 11am粵國英
培士頓華人基督教會(Preston)
Carey Baptist Church, Pole St., Preston PR1 1DX
梁偉基弟兄(0)7743-150855 1pm粵3:30pm國
雷汀華人基督教會(Reading)
Wycliffe Baptist Church, 233 King's Rd, Reading RG1 4LS
唐偉權傳道(國/粵)(0)7519-921615
黎偉慶傳道(粵)(0)7546-528591 2:30pm粵國
基督教雷丁恩泉華人教會(Reading)
Wesley Methodist Church, Queen's Rd, Reading RG1 4BW
蘇作強牧師(0)7823-321818 2pm粵國
以琳Rochester教會(Rochester)
Elim Full Gospel Community Church, Star Hill, Rochester, ME1 1XR
龍慶堂弟兄(0)7522-501555 1:30pm粵
修福華人基督徒團契(Salford)
176 Spruce Court, Belvedere Road, Salford M6 5EN
黃東梅姊妹
錫菲華人基督教會(Sheffield)
Ann's Road, Heeley, Sheffield S2 3DJ
岑翠娟姊妹(0)7855-079101
10am英11:30am粵、國
謝菲爾德恩典歸正基督教會(Sheffield)
St. Mary's Wesleyan Reform Church, Hereford St., Sheffield, S1 4PN
陳志明牧師(0)7879-643598 12:30pm國粵
雪埠香港基督教會(Sheffield)
Broomhall Centre, Broomspring Lane, Broomhall, Sheffield, S10 2FD
David Quan傳道(0)7709-269642 9am粵
森美斯華人基督教會(Somerset)
Taunton Baptist Church, Silver St, Taunton TA1 3DH
陳月明牧師(0)7930-241998 1:15pm國粵
南安普敦華人基督教會(Southampton)
Portswood Church, Portswood Rd, Southampton SO17 2FY
衛志江傳道(0)7535-510081 2pm英粵國
修咸頓華人基督徒團契(Southampton)
www.sotonccf.co.uk
黃志榮弟兄(0)2380-349960
南岸華人基督教會(Southend-on-Sea)
Clarence Road Baptist Church, 6 Clarence Rd, Essex SS1 1AN
李思豪牧師(0)7884-226938 1:30pm粵國
聖安德魯斯華人基督徒團契(St. Andrews)
St. Andrews Baptist Church, 132 South Street, St Andrews, Fife KY16 9EW
何主音傳道(0)7818-064137 Th 6:30pm國
史特靈華人基督徒團契(Stirling)
Chalaincy, University of Stirling, Scotland FK9 4LA
何主音傳道(0)7818-064137 M 7pm國
思督華人基督教會(Stoke-on-Trent)
Bridge Centre, Birches Head Rd., Hanley, Stoke-on-Trent ST2 8DD
李耀華弟兄(0)7517-593207 11am粵國
桑德蘭伯大尼城市教會(Sunderland)
Bethany City Church, Bede Tower, Burdon Road, Sunderland, Tyne & Wear, SR2 7EA
楊皓弟兄(0)7737-345504 11am英國
史雲斯華人基督教會(Swansea)
Willows Place, Swansea SA1 6AA
何美珍傳道(0)7757-372103 11am粵英國
史雲頓華人基督教會(Swindon)
St. Philip's Rd, Upper Stratton, Swindon SN2 7QH
溫錦霞傳道(0)7514-615686 11am粵國
天福華人基督徒團契(Telford)
Meeting Point House, Telford Town Ctr, Telford TF3 4HS
師向榮弟兄(0)7974-735653
曼徹斯特宣道會德福堂(Trafford)
Avenue Methodist Church, Wincham Rd., Sale, M33 4PL
Louis Yeung louis.yeung@manallch.org 11:30am 粵
曼徹斯特宣道會團契(Warrington)
Holy Trinity C of E Church, Market Gate, Sankey Street, Warrington, WA1 1XG
Winson Chan (0)7825-992642 Sa 10:30am粵
偉盧華人基督教會(Wirral)
Grange Baptist Church, Borough Road, Birkenhead, Wirral CH41 2QS
王健良弟兄(0)7588-516995 1:30pm粵國
華人循道衛理和景堂(Woking)
Trinity Methodist Church, Brewery Rd, Woking, Surrey GU21 4LH
Simon Che (0)7780-750271 1:30pm國粵
萬民教會華語堂 (Wolverhampton)
All Nations Church, Temple St., Wolverhampton WV2 4AQ
鄧小玲姊妹Cassy (0)7759-152686 12nn國英
和亭華人基督徒團契(Worthing)
56-58 Queen St, Worthing, BN14 7BJ
林日媚姊妹(0)7796-465880
第2、4個Su 2pm粵國英
約克華人基督徒團契(York)
5 Newland Park Drive, York YO10 3HN
Michael Salmon (0)7813-064728 F7:15pm粵
約克華人基督教會(York)
Cornerstone Church, 119 Millfield Ln, York YO10 3AP
龔燕燕傳道(0)7727-313551 11am國英

倫敦區教會

伯特利網上崇拜(Bethel Connection)
https://bethelconnection.com/
吳展鵬牧師 2:30pm粵
倫敦新生命靈糧堂
Haverstock School, 24 Haverstock Hill, London NW3 2BQ
趙思婷傳道(0)7736-871804 10am國
倫敦靈糧堂
St. Mary's Church Yard, Purley Oaks Rd, Sanderstead, Surrey CR2 0NY
吳偉國弟兄(0)20-8657 7562 3pm國
倫敦中華基督教會
69-71 Brook Green, Hammersmith, London W6 7BE
何沛然傳道(0)20-7602 9092
9:30am國/粵11:30am英
倫敦中華基督教會凱敦堂
Archbishop Tenison High School, Selborne Road, Croydon CR0 5JQ
張春權牧師(0)20-7602 9092 10am粵/國/英
倫敦中華基督教會豪士羅堂
Hounslow Evangelical Church, 186 Hanworth Rd, Hounslow TW3 3TR
劉德新牧師(0)20-7602 9092 2pm粵
倫敦中華基督教會蘇豪福音堂
166a Shaftesbury Avenue, London WC2H 8JB
蕭旭欣牧師(0)20-7240 0449
9:30am粵11:30am國/英
倫敦中華基督教會甘霖堂
Hyde United Reformed Ch, Edgeware Rd, Colindale, NW9 6RR
鄧美儀傳道(0)20-7602 9092 2pm國/粵
英國循道會君王十字堂
58A Birkenhead Street, London WC1H 8BB
許廣錚牧師(0)7411-754564
10:30am國11am英1:30pm粵
東倫敦基督徒會堂
Whites Farm, Oaks Lane, Newbury Park, Essex
梅惠德弟兄(0)20-8550 8563
以琳St Paul教會
St. Martin within Ludgate, 40 Ludgate Hill EC4M 7DE
Rev. Aaron Chan (0)7925-026944 11am 國
以琳Finchley教會
Church End Baptist Church, Stanhope Avenue, Finchley, London N3 3QL
Pastor Alice Liu (0)7515-739459 2pm粵
以琳Barking教會
93 Axe Street, Barking IG11 7LZ
Pastor Yin Chau Kan (0)7925-026944 2:30pm粵國
以琳Sutton教會
St Nicholas Church Community Hall, 34 Robin Hood Lane, Sutton SM1 2RG
Pastor Holly Xiao (0)7925-026944 2pm粵國
以琳South East教會
Albany Park Baptist Church, Stansted Crescent, Bexley DA5 3JB
Rev. Kit Moi Wong (0)77236-20013 1:30pm國
以馬內利華人教會
2nd Floor, 28-29 Gerrard St., London W1D 6JW
宋原昆牧師(0)20-7434 0981
基督教倫敦華人宣道會
Victoria Hall, 1-3 St Johns Road, Harrow, Middlesex HA1 6QT 11am英粵2pm國
ASDA Watford, WD24 7RT Sa 11am粵
朱溢峰牧師(0)7515-734109
趙偉榮牧師(0)7598-465680
倫敦華人浸信會
Bow Baptist Church, 1 Payne Rd., Bow, London E3 2SP
李兵牧師(0)7505-144891 2:30pm國粵、英
倫敦華人浸信會信望愛堂
Petts Wood Methodist Church, Queensway Rd, BR5 1EB
葉泮明傳道(0)7951-657284 1:30pm國粵
基督教倫敦華人信義會
American Church, 79A Tottenham Court Rd, London W1T 4TD
張保羅牧師(0)7466-780234 2pm粵國
倫敦華夏基督教會
Holy Cross Church, 98 Cromer St, Kings Cross, London WC1H 8JU
李威牧師(0)7939-206682 1:30pm國
倫敦生命教會
St Johns Church, St Johns Church Road/Mowbray Road, Barnet EN5 1RH
王范雲萍師母(0)7802-689083 10am國
金斯盾生命教會
The Riverside Hall, 92 Lower Ham Rd, Kingston-Upon-Thames KT2 5ST
王范雲萍師母(0)7802-689083 2:30pm國
英國基督教禮賢會
1 Orange Street, London WC2H 7HR
陳通遠長老(0)7435-706355 1:30pm粵國
聖公會聖馬田中文堂
St Martin-in-the-Fields, Trafalgar Sq, London WC2N 4JJ
程顯禮牧師(0)20-7766 1126
Harry.Ching@smitf.org 12noon國1:30pm粵
東倫敦宣道會
Deptford Methodist Church, 1 Creek Rd, London SE8 3BT
彭大明牧師(0)7717-893113 2:30pm國
南倫敦宣道會
Enhanceable Centre, 13 Geneva Rd., Kingston Upon Thames, KT1 2TW
岑偉農牧師(0)20-8617 1433
閻石傳道(0)7366-969299
10:30am粵國2:00pm粵
北倫敦華人宣道會
Hendon Baptist Church, Finchley Lane, Hendon, London NW4 1DJ
鍾偉權牧師(0)7986-581009 2:15pm粵國英
以琳救恩會(East Ham)
East Ham Elim Church, Central Park Rd., East Ham, London, E6 3DL
Richard Ngai (0)20-8578 4992 2pm英國
以琳救恩會(Bank)
St Stephen's Church, 39 Walbrook, London EC4N 8BN
Dr. John Chan (0)20-7998 0272 11am英
倫敦普通話福音教會
St Edmund the King, 57, 59 Lombard St., London EC3V 9EA
饒友恩傳道 (0)7871-636520
祝裕倫傳道 (0)7871-693943
Tu 7pm國Sa 1pm國
基督教聯合歸正教會三一堂
Mansel Road, Wimbledon, London SW19 4AA
余威嶽牧師(0)20-8390 2151 11am粵、英
都市會幕(司布真教會)Metropolitan Tabernacle
Elephant & Castle, London, SE1 6SD
何金飛弟兄(0)7519-902575
11am 國(譯) 2:30pm 國(譯) 6:30pm 國(譯)
St Helen's 福音之家
St Peter's Cornhill, London EC3V 3PD
Henry ET(0)7809-141948 2:30pm國
倫敦光鹽團契
Lumen URC, 88 Tavistock Pl., London WC1H 9RS
鍾淑惠牧師(0)7828-066874 國
倫敦中國福音會
200 Wasington Road, Surrey KT4 8JJ
陳通弟兄(0)7913-849009
英倫福音教會南門堂
Main Hall, Southgate School, Sussex Way, London, EN4 0BL
黃以樂牧師(0)7535-959459 10:30am粵
英倫福音教會青少年堂
G/F, North Wing, Southgate School, Sussex Way, London, EN4 0BL
何尚蠡傳道(0)7707-985607 10:15am粵

愛爾蘭

愛爾蘭中華福音堂
市中心堂：49 Middle Abbey St, Dublin 1, Ireland
王敏星傳道+353-87-9462750 10am英12nn國
路恩堂：Esker House, Esker Rd., Lucan, Co. Dublin, Ireland 王怡凱傳道+353-87-9933901
10am國英11:45am粵
都柏林基督徒生命教會
Life Schoolhouse Lane, Santry, Dublin 9, Ireland
殷利康弟兄+353-(01)5551815 11:30am國
科克華人基督徒團契
Deerpark Christian Brother School, St Patrick's Rd, Cork
李彤姊妹+353-86-1507388 12pm國

華人基督教機構

英國循道會福音勞工-政庇及難民佈道
58A Birkenhead Street, London WC1H 8BB
許廣錚牧師(0)7932-399426
英國華人循道會福音勞工佈道事工-倫敦以外地區
17 Sylvan Avenue, Northfield Birmingham B31 2PG
羅達明牧師(0)7949-026972
香港家城市福音中心
17 Sylvan Avenue, Northfield Birmingham B31 2PG
羅達明牧師(0)7949-026972
世界華人福音事工聯絡中心(英國區)
呂子峰牧師(0)1908-234100
英國華人宣道聯會
Manchester Alliance Centre, Unit 9, The Quadrangle, Hulme St, M1 5GL
趙偉初牧師(0)161-2373219
福音戒賭中心
58A Birkenhead Street, London WC1H 8BB
吳浩瑋長老(0)20-7833 8626
M查經1:30pm、Tu小組2pm粵
歐洲華人基督徒餐館福音事工使團聯會
Tel: +31 6460 75353; Wechat: EU-CCRGM
Email: EU.CCRGM@GMAIL.COM
英國使團邱天生弟兄(0)779 012 7994
英北使團李永鈞弟兄(0)7976-921204
2 Gatehead Bank, Marsden, Huddersfield HD7 6LE
英東北使團張水生弟兄(0)1912-314787
66 Shieldfield House, Barker St., Newcastle upon Tyne NE2 1BQ
英南使團石浩明弟兄(0)2392-663337
139 London Road, Portsmouth PO2 9AA
蘇格蘭使團石神生弟兄(0)7506 480061
2 Melrose St., St. George's Cross, Glasgow G4 9BJ, Scotland
愛爾蘭使團(北愛)
3 Baronscourt Height, Carryduff, Belfast BT8 8RS, Northern Ireland 江文峰弟兄(0)28-9081 5330
英國家庭更新協會
70 Dowdeswell Close, London SW15 5RL
許傑龍弟兄(0)7777-655612
基督教華僑佈道會
2 Padstow Avenue, Fishermead, Milton Keynes MK6 2ES
呂子峰牧師(0)1908-234100
呂鍾凌師母(0)1908-300533(活水書室)
號角英國版
CCHC-UK, PO Box 2699, Woodford Green, Essex IG8 1UJ
曹子光牧師(0)7771-825005
馮兆雄弟兄(0)7782-336869
豪城華人福音中心
109 Spring Bank, Hull HU3 1BH
何錦洪牧師(0)7877-589173
信望愛團契華人服務中心 (Orpington)
Petts Wood Methodist Church, Queensway, Petts Wood, Kent BR5 1EB 林太(0)7588-626782
創欣神學院英國校區
譚健生宣教士(0)7952-882746
何明華會督協會暨社區中心
Lower Crypt, St. Martin-in-the-Fields Ch, Trafalgar Sq, London WC2N 4JJ
劉蔡鳳鳴姊妹(0)20-7766 1141
摯愛中華國際事工
55 James Street, Oxford OX4 1EU
李錦基牧師(0)1865-432703
恩典歸正福音事工
22, Ringstead Crescent, Sheffield S10 5SG
陳志明牧師(0)7879-643598
歐洲盼望之泉
47 Calder Road, Leicester LE4 0RF
何雪芳牧師(0)116-2357034 國粵英
英國華人關懷癌症協會
www.cacaca.org.uk
岑偉鵬弟兄(0)7508-039775 粵國
黎明路上
63 Cannon Hill Rd., Coventry, West Midlands CV4 7BT
陳立仁牧師(0)1689-666500
歐洲華人信徒www.ccineurope.org
李胡雪英姊妹(0)7877-048799
伴您同行
50 Blenheim Road, Raynes Park, London SW20 9BB
陳均順姊妹(0)7832-736183
英國動員力量(Simply Mobilizing UK)
Harehills Lane Baptist Church, 13 Hilton Place, Leeds LS8 4HE 馮永昌牧師
kairosuk.office@gmail.com, gusfung@gmail.com
聖經英語文學促進會 www.selbl.org
Room 22, 54 Gordon Street, Glasgow, G1 3PU
王忻牧師(0)7449-821441

Amazing Grace Chinese Christian Church in Reading 基督教雷丁恩泉華人教會

主日崇拜：星期日下午二時至三時半（國／粵語） 網址：info2agcccir.wixsite.com/agcccir
地　　址：Queen's Road, Reading, RG1 4BW (Wesley Methodist Church)
教牧同工：蘇作強牧師　電話：07823-321818　張惠嫻牧師　電話：07823-322828
電　　郵：pastor.agcccir@gmail.com　慈善機構註冊編號：1154015

團契及查經組聚會時間表

兒童主日學	國、粵語(每週)	星期日 2:00pm 至 3:30pm
詩班練習	國、粵語(每週)	星期日 1:00pm 至 1:30pm
青少年團契	英語(隔週)	星期日 4:30pm 至 6:00pm
學生職青活石團契	粵語(每週)	星期日 4:30pm 至 8:30pm
學生職青活水團契	國語(每週)	星期日 4:30pm 至 8:30pm
成人查經組	粵語(每月第一週)	星期日 4:30pm 至 8:30pm
家庭團契	粵語(每月第三週)	星期日 4:30pm 至 8:30pm
家庭團契	國語(每月第四週)	星期日 4:30pm 至 8:30pm
餐飲業查經A組	國、粵語(每月第二週)	星期日晚上11:30 至 凌晨2時
餐飲業查經B組	國、粵語(隔週)	星期二 1:00pm 至 2:30pm
幼兒母親查經組	國、粵語(隔週)	星期二 10:30am 至 中午12時半
婦女查經組	粵語(隔週)	星期三 11:30am 至 2:30pm
長者查經組	粵語(隔週)	星期四 10:30am 至 中午12時半
長者查經組	粵語(隔週)	星期五 10:30am 至 中午12時半
成人查經組	國語(每月第三週)	星期五 8:00pm 至 10:00pm
教會敬拜隊練習	國、粵語(每週)	星期六 2:30pm 至 4:30pm

福音戒賭中心 The Christian Centre for Gambling Rehabilitation

1996年成立　慈善註冊編號:1147459　網站:www.ccgr.org.uk

宗旨

透過基督信仰和專業知識，協助沉溺在賭博中的僑胞，脫離賭癮；在可能範圍內，幫助受賭博影響的家庭；教導認識賭博的害處，以預防賭禍蔓延。

地址：58A Birkenhead Street, London WC1H 8BB
求助熱線：(0)20 7833 8626
時間：星期一至五，上午10時 至 下午5時
如有需要，可另約時間會見。

SL Accountancy Solutions Ltd 李應華會計師事務所 Simon Y.H. Li (FCCA)

Business Start Ups 業務開始階段 01
- Business planning 公司結構規劃
- Company formations and registration with all relevant bodies e.g. Companies House 公司登記註冊
- Financial advise 財務資訊
- HMRC compliance: VAT, PAYE, EORI 註冊相關稅務項目
- Record keeping
  - we ensure you meet any applicable requirements 文件管理，並確保新公司在各方面合規

Business Services 公司業務範圍 02
- Bookkeeping 記賬
- VAT returns 增值稅
- Corporation Tax 公司盈利所得稅
- Payroll Services 工資單
- Annual Accounts 年度報表
- Management Account 草稿賬目報表
- Cash Flow planning 現金流規劃
- Analysis of performance 業績分析
- Strategic and Business planning 戰略和業務規劃
- Forecasting 公司財務預估
- Assistance in Tax Investigations 協助稅務調查
- Tax Planning 稅收籌劃
- Business Consultation 業務諮詢
- SAGE Accounting software SAGE 財務軟件

Our Services
我們可提供的服務
流利廣東話、普通話與英文諮詢

Client based 客戶對象 04
- Small to medium sized companies 中小型企業
- Sole Trader 個體戶
- Partnerships 合夥人

Individual Services 個人業務範圍 03
- Personal Tax - Self Assessment Tax Return 自我評估納稅申報
- Capital Gains Tax 資產增值稅
- Tax Planning 個人稅收籌劃

• 地址： 50 Granby Row, Manchester M1 7AY(曼城滇朝附近) • 電話：0161 236 3313 傳真：0161 425 8755
• 手機：01612 363313, 07494 361263 • 電子郵箱：info@slaccounts.co.uk • wechat ID:slaccountancy

你儂我儂 Marriage Enrichment Retreat 恩愛夫婦營

日期及地點（2022）	營會類別	語言	營會費用(每對夫婦)
10月21-23日（星期五至日）Marsh Farm Hotel, Swindon	恩愛夫婦營	國語	£400
10月21-23日（星期五至日）Holiday Inn, Derby	恩愛夫婦營	粵語	£400
10月28-30日（星期五至日）Holiday Inn, Derby	夫妻進深營	粵語	£480

營會目的：不是婚姻輔導，不是教導知識，是藉著上帝介入，透過夫婦二人溝通實習，將恩愛之道實踐出來，使婚姻生活更上一層樓。
適合對象：夫妻關係良好，盼望在婚姻生活上更上一層樓的夫婦。
營會內容：除講解外，夫婦兩人親密溝通和實習佔很重要部份。

報名查詢,請聯絡英國家庭更新協會　網上報名：www.cffc.org.uk
電　郵：cffc.org.uk@gmail.com
許傑龍：07777 655612 (粵語)　林裕慶：07810 370010 (國語)

英國家庭更新協會 Chinese Family United For Christ Kingdom

雷汀華人基督教會 Reading Chinese Christian Church

Wycliffe Baptist Church 233 Kings Road Reading RG1 4LS
聯絡: 唐偉權傳道 Waddle (國/粵語)　電話: 07519921615
黎偉慶傳道 Wallace (粵語)　電話: 07546528591
電郵: committee@ReadingCCC.org.uk　網址: www.ReadingCCC.org.uk

我來是要叫人得生命並且得的更豐盛

主日崇拜, 兒童及青少年主日學 (普通話,粵語,英語)
逢星期日下午 2:30 – 4:00pm

大學學生團契 (普通話,粵語)
逢星期三晚 7:30 – 9:30pm

星期五聚會 - 慕道 (英語,普通話)
逢星期五晚 7:30 – 9:30pm

其他聚會
家庭, 學生, 職青, 長者查經班, 團契
(普通話,粵語)

歡迎您來一起認識生命之道

耶穌說：我就是道路、真理、生命

伯明翰中華福音教會 Birmingham Chinese Evangelical Church

實體主日崇拜 (同步網上直播 ★http://bcec.online.church ■Zoom)

英語早堂★上午 9:30 設有兒童主日學　英語晚堂 下午 6:30
粵語早堂★上午 11:30 設有兒童主日學　國語堂■ 下午 3:30 設有兒童主日學
粵語午堂 下午 1:30 設有兒童主日學　天福堂■ 上午 10:30 (地點:Telford TF3 4HS)
粵語堂-伯明翰南部 下午 1:30 設有兒童主日學 (地點: Shirley B90 1AA)

團契 (請聯絡查詢聚會地點 及 網上聚會資料)

信望愛團契(粵語)	逢週一 11:00am
長青團契(粵語)	逢週二 10:30am
Solihull 查經班(粵/國語)	逢週三 9:45am
Lichfield 橄欖樹團契(粵語)	逢週三 10:00am
國語查經班	逢週五 7:30pm
職青團契(粵語)	逢週五 8:00pm
根基團契(粵語)	逢週六 10:30am
學生福音團契(粵語)	逢週六 2:00pm
天福 Telford 小組(國語)	逢週六 7:00pm
伯大校園團契(國語)	逢週六 6:00pm

每週有不同英語小組 <未能盡錄所有團契, 歡迎查詢>

聯絡資料

地址: 14 Upper Gough St, Birmingham, B1 1JG
電話: 0121 687 7828
07492 362956(及WhatsApp)
微信: UKBCEC
網址: www.thebcec.org.uk
電郵: admin@thebcec.org.uk

以便以謝華人基督教會（利物浦） Ebenezer Chinese Christian Church (Liverpool)

服侍社區 榮歸上帝

主日崇拜：C of E All Saint's Church
Broadgreen Road, Old Swan, L13 5SH
崇拜時間：主日中午12時正

查經班：逢週一上午11:00（廣東話）
逢週一下午 1:30（普通話）
疫情影響，以上查經聚會網上進行
婦女團契：每月第三個週末上午11:00
疫情影響，婦女團契活動暫停。

【戒賭支援服務】及【癌症關懷服務】
查詢熱線： 07801-554162

教會辦事處：4 Craigburn Road, Tuebrook, Liverpool L13 8BN
牧者：溫志文牧師（電話：07801-554162）
電話：0151-7927848　電郵：ebenezerccf@yahoo.com
網址：www.ebenezerccc.com
慈善團體註冊編號 1162411

聚會時間：星期日 12:30-13:45（國語）
14:30-15:45（粵語）
地點：St James Church,
Wulfstan Way Cambridge CB1 8QJ
聯絡電話：07919-523308　（鄺維新先生）
電郵：contact@caccam.org.uk
網址：https://caccam.org.uk/

劍橋宣道會 Cambridge Alliance Church

劉志山 牧師
香港基督教復興教會主任牧師，
多年從事牧養、教導和宣教工作。

劉沙崙 牧師
香港基督教復興教會牧師，多年從事教導、
牧養和敬拜工作；“愛是不保留”的原唱者。

FREE 免費入場
ADMISSION
國語/粵語

更多一點愛 2022 培靈會

11th — 12th November
10AM — 5PM

Finchley Baptist Church
Stanhope Avenue,
London N3 3QL

主辦方:以琳全備福音教會 協辦方:復興歐洲使命團
info@elimfgcc.org / +44 (0)7925026944

南倫敦宣道會暨京士頓團契

敬拜地址：Enhanceable Centre, 13 Geneva Road, Kingston Upon Thames, KT1 2TW
主日崇拜：早堂上午10:30(粵語/國語)，午堂下午2:00(粵語)
兒童主日學：上午10:30
查經小組／團契：週間及週末均設有適合不同年齡及語言的朋友參加的小組、團契
教牧同工：岑偉農牧師(0) 20 8617 1433、岑阮幗雄師母、閻石傳道(0) 7366 969299
網址：www.slac.org.uk 誠意歡迎你參加！

德比華人循道衛理會
Derby Chinese Methodist Church

聚會時間：星期日下午一時三十分（面書同時直播）
面書：https://www.facebook.com/德比華人循道衛理會
網站：https://www.derbychinesemethodistchurch.com
電郵：info.derbychinesechurch@gmail.com
地址：94 Ashbourne Road, Derby, DE22 3AG
聯絡人：張振光牧師 07449332813

英國基督教禮賢會

歡迎僑胞參加
主日崇拜時間：下午1時30分至3時（粵語及國語）
聚會地點：Orange Street, Leicester Square, London,WC2H 7HR
(Congregational Church內，國家畫廊後面)
主日查經班：下午12時30分至1時30分 詩班練習：下午12時30分至1時30分
兒童主日學：下午1時30分至3時 聯絡人：陳通遠長老 (0) 7435-706355
網址：www.rhenishchurchuk.com

加拿大域多利華人宣道會
Victoria Chinese Alliance Church

誠聘主任牧師

我們在加拿大BC省府Victoria，用國、粵、英三語聚會，成人會眾約200，少年兒童約50。尋找一位有傳福音經驗和心志，有講道恩賜，致力於領人作主門徒和培訓領袖，能以身作則，帶領各年齡層會眾，能用粵語講道，英語口語和書面溝通的牧者。 懂國語更佳。

詳情參閱:victoriacac.ca/sps 請將履歷和近期講道錄音寄往:spsc@victoriacac.ca

伯明翰華人循道會
Birmingham Chinese Methodist Church

主日崇拜：星期日 下午二時正 (粵/華語)
地址：Chatham Road, Northfield, Birmingham, B31 2PH
電郵：bcmcuk@gmail.com 網站：http://chinese.bham-methodist.info/
本教會均設有兒童主日學、其他小組及團契，歡迎到本教會網站瀏覽、查詢及參加。
會牧：陳娉婷牧師 07446-707606 聯絡人：謝月麗姊妹 07846-133004

當卡士達華人基督教會

歡迎僑胞參加 領受豐盛生命

教會崇拜/週間聚會/通訊地址：
Oswin Tabernacle, Oswin Avenue, Balby, Doncaster DN4 0NY
主日崇拜：星期日早上11時（粵語及國語）
中文學校及兒童主日學：星期日上下午兩班 早上10時半至2時
查經/團契活動：星期一、二、三 早上10時半至12時半
祈禱會： 星期二早上10時半
牧者：曾景如、潘靜霞牧師(07798-677998) 電郵：doncasterccc@hotmail.co.uk

高雲地利華人基督教會
Coventry Chinese Christian Church
151 Elm Tree Avenue, Tile Hill, Coventry CV4 9EN

主日	星期二 星期六	星期三 星期四	星期三 星期五
9am 廣東話 10:45am 普通話 / 英文	普通話團契	廣東話團契/英文查經	學生團契

查詢詳情請致電：Elaine Leung 07748 280406 (廣東話/英文) | Haifeng Wei 07923 510370 (普通話/英文)
電郵：contact@coventryccc.org.uk
網頁：http://coventryccc.org.uk

基督教倫敦華人宣道會

歡迎赴會！

主日崇拜及聚會時間
英語、粵語 11:00am 國語 2:00pm
Victoria Hall, 1-3 St John's Rd, Harrow HA1 6QT
星期六粵語崇拜時間 11:00am
ASDA Watford, WD24 7RT
每主日設有主日學、祈禱會及團契聚會

主裡合一 互為肢體

Contact persons（聯絡人）
主任牧師：朱滋峰牧師 電話：07515-734109
中文堂牧師：趙偉榮牧師 電話：07598-465680
網址：www.london-cac.org.uk

Leeds Chinese Christian Church
利茲華人基督教會

利茲 LCCC

「我是世界的光。跟從我的，
就不在黑暗裡走，必要得著生命的光。」 -約翰福音8:12

主日崇拜： 英語組聚會：上午10時15分
粵語組聚會：上午10時30分
國語組聚會：下午1時正

地址：155 Kirkstall Road, Leeds LS4 2AG 電話：0113 2427041

伯明翰華人基督教會

聚會時間
主日崇拜時間：下午1時半至3時
聚會地點：Warley Baptist Church, Castle Road East, Oldbury B68 9BJ
聯絡人：張榮安：07888-691023（廣東話）
林玉群：07854-021235（國語）

格拉斯哥華人基督教會

http://glaccc.org ; Email: glaccc.org@gmail.com
教會中心：2 Melrose Street, Glasgow G4 9BJ 電話：0141 332 8385 牧師：黃茗楷牧師

聚會	日期	時間	地點	語言
廣東話(粵語)主日崇拜	星期日	1:30PM	芬尼西人教會 Findlay Church 56 Clarendon Place, Glasgow G20 7PZ	廣東話
國語主日崇拜	星期日	2:00PM	Partick Trinity Church 20 Lawrence St, Glasgow G11 5HG	國語
英文主日崇拜	星期日	1:30PM	Findlay Church（芬尼西人教會副堂）	英語
大學查經小組	星期一/三	5:30PM	University of Glasgow 星期一 Strathclyde University 星期三	國語

另設有各語言的小組、查經班、團契等聚會，在不同時間地點舉行，請聯絡教會中心查詢，或電郵glaccc.org@gmail.com

Welcome to

JUICE 求识

在线学习平台

开启人生更多可能性

来求识，玩着玩着就学会了！PLAY to learn!

音乐

健康

语言

生活

圣经

扫码发现更多好玩的课程!

JUICE 求识 另提供影音服务：

包括影音器材租赁、技术支持和解决方案

更多器材选择欢迎咨询: info@juiceqs.com

在恩典和知识上长进

/ 彼得后书 第三章十八节 /

求识 青少年敬拜创意比赛

JUICE 求识 青少年敬拜创意竞赛

激励青少年运用恩赐，发挥创意，培养年轻一代敬拜人才

奖金£100	奖金£150	奖金£50
专题故事片制作	专题故事片制作	专题故事片制作
专业制作音乐作品	专业制作音乐作品	专业制作音乐作品

参赛形式：

以“神的爱”为主题，上传你的音乐。

参赛选手年龄：

11-16岁

参赛选手范围：

全英华人教会

参赛方法：

扫码报名

作品上传开始日期：

2022年9月10日

作品上传截止日期：

2022年11月6日